

JANUARY 2013

# Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



## RAM CHU LALPA TA A NI

- Lalpa mit chu hmun tinah a awm
- Synod Inkhawmpui vawi 89-na thlirletna
- Tin, chung lai chuan heti hi a ni a
- Chanchin Tha lo thlen dan

Editorial • Mizoram Synod • Lawrkhawm • Zawhna leh Chhanna

**Kum 101-na**

**January 2013**

**Bu 1,204-na**

**Editor** : Rev. K. Lalpiangthara Ph. 2316411 (R)  
**Joint Editors** : Rev. Lalzuithanga  
Upa H. Ronghaka  
**Business Manager** : Upa C. Lalbiakluanga  
Synod Office, First Floor  
Mission Veng, Aizawl – 796 001  
Office Phone 2324590; e-mail: [kristiantlangau@yahoo.co.in](mailto:kristiantlangau@yahoo.co.in)

**Kum khat lak man : Rs. 50.00**

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office  
First Floor, Mission Veng, Aizawl hriattir tur.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dan a ni vek kher lo.

**A CHHUNGA THU AWMTE**

1. Editorial	3
2. Chhiartute Huang	4
3. Mizoram Synod	6
4. Lawrkhawm	13
5. Zawnha leh Chhâna	17
6. <b>Sermon</b> : (1)Ram chu Lalpa ta a ni	23
(2)Lalpa mit chu hmun tinah a awm	27
7. Synod Inkhawmpui vawi 89-na thlirletna	32
8. Tin, chung lai chuan heti hi a ni a	37
9. Chanchin Ṭha lo thlen dan	40
10. Sûnna	

**Synod Puipate**

Moderator : Rev. Lalramliana Pachuau  
Secretaries : Rev. H. Lalrinmawia (Sr.)  
Upa H. Zoliana (Jr.)  
Finance Officers : Rev. Lalzuithanga  
Rev. Zosangliana Colney  
Statistician : Rev. K. Lalthangmawia

**The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram**



## Editorial

### KUM 2013 LAL ISUA NEN

*Khawvêl finna leh hmasâwnna chak takin a kal zêl a. Mahni in lum ațang pawhin khawvêl hmun hrang hranga thil thleng - a chhe lam a țha lam kan hmuin kan hre zung zung tawh a. Khawvêl letliama mite nêh duh tâwkin kan inkâwm thei a. Chu mai ni lovin mahni dawhkân ațangin khawvêl hmun hrang hrangah kan bazâr zung zung bawk a. Thlawhtheihna aia chakin awm hmun ațangin kan zin kual zung zung ta mai zawng a nih hi maw!*

*Hetiang khawvêla kan lo chuankai tâk avâng hian Lal Isua aiin kan hmanraw changkâng tak takte hi in-awih tlei nan kan lo hmang mai ang tih a va hlauhawm ta êm! Rawngbâwltute pawhin inenna tûr kan ngah ta hlein a lang. Mit leh beng tlaina tûr a nih chuan Biak in aia sitting room-a țhut nuam tih zâwk mai a awl khawp mai. Kan Lal Isuan a rawngbâwltu chu a hnêna awm tûra min hrilhna kha kan hriat thar leh hlawm pawh a țha âwm e (Joh 12:26).*

*He kum thar hian kum dang ang bawkin mi tam tak tân lâwmna leh lungngaihna a rawn her chhuahpui leh dâwn a. Lâwmna lam a ni emaw, lungngaihna lam a ni emaw, Lal Isua nêh chuan engkim hi a nuamin a ropui țhîn a ni. A tâwp berah chuan kan rawngbâwlina kawngah pawh mahnia țhahnemngai vak mai lovin, Lal Isua nêh țhahnemngai îla, amah nêna lêng dún chung a rawng kan bâwl hian Lal Isua chawimawiin a awm țhîn a ni.*

## CHHIARTUTE HUANG

*Thu thawh duh chuan thu mal 50 aia tam lovin lehkhain emaw, sms-in emaw, e-mail-in emaw thawh theih a ni. SMS thawh theihna phone no 9862331632 leh [kristiantlangau@yahoo.co.in](mailto:kristiantlangau@yahoo.co.in) a ni e.*

✎ Kristian Ṭhalai Pâwl din kum leh din a nih dân Rev. Thangpuiliana ziak kha a bengvâr-thlâkin KṬP dintute zînga mi a la ni lehngghâl a, KṬP din kum dik tak hi a rawn ngen ang hian sîam thât a ṭha mai lâwm ni?

– Francis Lalliana, Mission Vêngthlang

✎ Kristian Tlangau December 2012-a Rev. Thangpuiliana ziak kha ngaihtuah chian a va ngai ve. A dintute zîngah a tel thu a sawi a, mi dang kan hriat ve - Upa C. Rokhûma leh Rev. Thansîama an tel a tih pawh an la dam lai ngei hian chhui chiang tûrin Bial KṬP Conference-ah Agenda-a neih ngei chi a ni. Synod pawhin Gospel Centenary kan lâwm hnu pawhin Chanchin Ṭha thlen ni a dik zawkah an thlâk ngam a ni a. A dintute la dam laia kan chhui chian loh chuan thangtharten min la dem ngei ang?

– Laldawngliana 9615364337

✎ ‘Mi fîngten Arsi hruaina an pensân em ni?’ by Upa

Zarzokima Khiangte, Shillong-in December issue-a a rawn ziah dan pawh kha ngaihruatna ve mai mai bawk a ni e. Hre dik fua a inhriatna kha suangtuahna mai ve bawk a ni.

– VLT Muana, Dawrpui

✎ Insûmtheihna - Thlarau rah Rev. V.L. Zaithanga ziak hi a va ṭha êm! A tawi fel si a, insûm pawimawhzia hre reng tawh mah îla, ka chhiar aṭang hian hlâwkna ka neih phah dâwn tlat mai.

– L. Fanai, 9862357206

✎ October 2012 issue ‘Chhiartute Huang’ en hian Sakawlh awmziaa buai kan la awm niin a lang a. Sakawlh awmzia chu 2012 Nilai leh Beihrial Thupui phek 136-a kan zir leh WCC ṭobul 1999-a Puitling Sunday School Zirilaibu phek 187-naa kan zir tawhte kha pawm mai tûr a ni e.

– John Hmar, Hriphaw

✎ Kristian Tlangau phêk mawng lama mi thenkhat thusawi

in rawn chhuah thin hian thlarau nun a chawm khawp mai. November 2012 chhuaka Webster-a thukhawchâng in rawn târ lan kha ka hlâwk phah khawp mai.

– *Vanlalruata Sailo, NW Phaileng*

✎ Nilai leh Beihruai thupui bua kohhran ni pawimawha sawi tûr thupui târ lante kohhran mala sawi tura ruatten an sawi hmaa Tlangau bua sermon lo chhuak thin hian a hun taka sawi tura ruatte tan sawi tha a tihtho loh phah thei mai âwm mang e. Sawi tura ruat si loh, sawi châk tam tak an awm thin ang tih chu hriat sa a ni nain, chungte chuan a hun liam hnuah rawn ziaak/chhuah ni ta se a tha zawk lawng maw?

– *Upa Siliana, Republic Vengthlang*

✎ Kristian Tlangau tak hi chu aw, ka va han ngaihlu tak em.

Kan tan chuan Bible dawttu ka ti mai, sermon tha tak takte hian ka thlarau nun a va han chawm thin tak em. Mi ropuite thusawite hi ka va hlawkpui thin em. A tam thei ang ber han chhuah zel teh u. Kristian Tlangau vul zel rawh se.

– *Upa Liannghawra, Shillong, Dairam*

✎ Kan Lalpa Isua tholeh hmingin Kum thar chibai ka buk a che u. In rawngbawl na Lalpan mal a sawm zel theih nan duhsakna sang ber ka hlan a che u.

– *B. Lalpekliana, Tlungvel Venghln Kohhran KT Agent*

✎ Kum thar chibai. In thu chhuah nun tiharh thin, ropui tak takte mite tan malsawmna ni zel turin duhsakna ka hlan a che u... tan han la zel teh u.

– *Samuel Lalpanliana, Khawlian*

---

Mahni vei zâwng ai mahin thu chhuah atanga ngaihtuahna hman zuina lam leh thlir dan dang tam tial tial se hemi huangin a tum a phawk chhuak lehzual ang. Kan thu (sms) dawn tam zawk daih hi chu hemi huanga chhuah remchang lo a ni tlat mai...Rawn thawh zel teh u – *Editorial Board*



– *Executive Secretary  
i/c Publicity, etc.*

### 1. Synod Bookroom thar

Nov. 9, 2012 khan Synod Moderator Rev. Thangzauva chuan Serchhip AOC Vengah Synod Bookroom Branch building thar ₹ 16,28,895/- senga sak chu a hawng. A tukah Serchhip Bazar Veng Presbyterian Kohhran Biak In thar a hawng bawk.

### 2. Synod Mission Board

◆ Synod Mission Board chuan November 12 khan Contract Missionary a la a, diltu 324 atangin mi 101 lak niin mi 24-te chu waiting list-ah dah an ni. Waiting list hi Synod Mission Board-in advertisement a tihchhuah leh hma chu a nung ang.

◆ Rev. Lalchhuanmawia, Synod Mission Board Secre-

tary chu November 22 khan Interserve Core Meeting, Delhi-ah a tel a, November 24 & 25 khan Mission Consultation-cum-Convention, Shillong Mizo Church-a neihah Resource Person a ni a, Speaker atan Rev. Lalthankhuma, MTC Lecturer an hmang bawk.

### 3. Synod Worship Seminar

Nov. 16 (Zirtawpni) khan Kolasib Venglai Kohhran Hall-ah Worship Seminar neih a ni a, seminar-ah hian Pastor, Pro. Pastor, Kohhran tin aiawh leh Bial KṚP aiawh te an tel a, Aizawl lam atangin Rev. R. Lalengkima, Rev. C. Rosiama, Rev. Chuaṭhuama leh Upa Lalramthanga, Worship Committee Member-te an kal bawk.

### 4. SL&PB

November 16–18 khan Chhiahtlang Bial huapin Chhiahtlang Kohhranah Literature Seminar neih a ni a, seminar neihpui hian Rev. K. Lalpiangthara, SL&PB Editor; Upa H. Ronghaka, SL&PB Jt. Editor, Pu Lalniliana, Manager, Synod Bookroom, Tv.

Lalzarmawia, Sales Promoter, Synod Bookroom leh Nl. Lalmuanzuali, Soloist te an kal. Synod Bookroom, Serchhip Branch-in Kohhranhote beisei tihlawhtlingin a hmunah a man pangngai aia tlawmin an lehkhabute an zuar a, an hralh tha thawkhat hle.

### 5. Synod Hospital

♦ **Urology Camp:** Nov. 21–24 khan Synod Hospital-ah Urology Camp neih a ni a, Super Specialist Dr. K.P. Mishra, M.S., M.Ch., (Urologist) a lo kal a ni. Nov. 23 & 24-ah zai ngaite a zai a, kala lungte awm, zai hawng lovin chhut keh/key-hole-surgery (PCNL) tih a ni bawk.

♦ **Nurse Capping & Lamp Lighting wawi 39-na hman a ni:** Presbyterian Hospital chuan Hospital Campus-a Nursing School Auditorium-ah November 19 (Thawhtanni) khan Nurse zir turte Capping & Lamp Lighting wawi 39-na a hmang. He inkhawmah hian Khuallian Rev. Thangzauva chuan Magazine a tlangzarh nghal. Tunah hian Internship Year hmang mek 31, GNM kum

3-na zir mek 29, GNM kum 2-na zir mek 28, GNM kum khatna zir mek 32, an vaiin zir lai 120 an awm mek a ni.

Kum 2012 course-a zir mekte result neih tawh chinah GNM kum khatna zir 30-ah 22 an passed a, Mizoram pum puia 3-na leh 10-na te an nei. GNM kum 2-na zir 30-ah 29 an passed a, Mizoram pum huapa 8-na an nei. GNM kum 3-na zir 31-ah 30 an passed a, Mizoram pum huapa 4-na, 6-na, 7-na leh 10-na te an nei.

♦ **Synod Hospital-in dawng thei lo:** Marpara South-a Buddhist sakhaw biaten an ngaihsan em em Buddhist puithiam pakhat D.J. Bhikkhu, ‘Bhante’ an tih bawk chuan Synod Hospital tan a taksa pum pui a donate. D.J. Bhikkhu hi kum 2004 leh 2008 khan Synod Hospital-ah Malaria avangin enkawl a lo ni tawh a, damdawi ina a awm laia an enkawl naah a lawm em em a, chuvang chuan a tih hunah a taksa chu Synod Hospital-in a tul ang anga an hman atan a hlan a ni. Mahse, Hospital hian Medical College a nih loh avangin a dawng thei ta lo.

◆ Dr. Lalrinliana Varte, Ortho Specialist chu Deformity Correction & Spine zirin Yonshi University Seoul, S. Korea-ah a thang mek a, kumin kum tawp hian a zo ang.

◆ Dr. R. Lalrindiki, Eye Specialist chu Shri Sankaradeva Nethralaya, Guwahati-ah Phaco-emulsification leh Contact Lens Training, October 1–15 Dec. 2012 chhunga neihah a tel a, tangkai zawka hman a nih theih nan V.L. Hmunmawia, Ophthalmic Technician chuan training hi zawm ve bawk.

◆ Nov. 19–21 khan Govt. of Mizoram, Administrative Training Institute chuan Training on ‘Hospital Safety’ a buatsaih a, Synod Hospital aiawhin Dr. L.H. Thanga Singson, Sr. Medical Officer; Dr. Lalnunneimi, Pathologist leh Sister Rosailovi, Sr. Community Health Sister-te an kal.

## 6. Training chhuak thlah

SMTC chuan Nov. 16 (Zirtawpni) khan SMTC Lecture Hall-ah Vocational Trainee-ho thlahna hun a hmang.

He Centre-ah hian mi 965-in an zir chhuak tawh a, tuna zir chhuak tharte hi mi 60 niin Puanthui leh Pheikhawk siam zirte an ni a, computer zirlai mi 30 an awm mek bawk. Tuna thlah takte hi Puanthui zir hmeichhia 36 leh mipa 20 leh Pheikhawk siam zir (mipa) pali an ni.

Zirlaite hi Synod chuan thla tinin stipend ₹ 500/- a pe a, Hostel-a awmte chu an thla tin Mess Fee chanve ₹ 500/- a tumsak bawk. Computer zirlaite erawh chuan Admission fee ₹ 100/- leh thla tin fee ₹ 50/- an chawi ve thung a, an zir chhuahin Incentive Prize ₹ 1,200/- theuh pek an ni thung.

## 7. Pathian thua mite kawm chungchang inrawn khawmna

Central KṚP buatsaihin November 28 khan nilengin Mission Veng Kohhran Hall-ah thalaite rawngbawlna peng pakhat Evangelism lama rawngbawlna tihchak dan tur chungchanga inrawnkhawmna (Consultation on Evangelism) hun hman a ni a, Branch tin aiawh mi pakhat theuh tel tura sawm an ni a, mi 400 zet an



kal. Chawhmaah ‘Evangelism awmzia leh Evangelical Cell kalphung’ tih thupui hmangin Rev. Lalrinmawia, Leader, CKTP-in thu a sawi a, chawhnuah ‘Thlarau lam inbuatsaihna’ tih thupui hmangin Tv. Vanlalvuana, Venghluin thu a sawi leh a, sawihona tha tak neih zui a ni.

Presbyterian Kohhrana Kristian Thalal Pawl hian hun rei tak atang tawh khan thalaite zingah Evangelism lam hawia rawngbawlna hi an lo kalpui tawh a, tun thleng hian thalaite sual kawng zawh lo tura chhanchhuahna hmanraw pawimawh ber zinga mi a la ni ta zel a ni.

### 8. Kohhran Hmeichhia

◆ November 23–25 khan Marpara Ramthar Kohhranah Leadership Training & Kristian Chhungkaw Campaign neih a ni a, hemi neihpui hian Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi Malsawmtluangi, Pi C. Lalneihthangi leh Pi Rochhungi te an kal.

◆ **Kohhran Hmeichhe Ni hmang** : November 30

(Zirtawpni) kha **Kohhran Hmeichhe Ni** vawi 16-na a ni a, Zoram hmun hrang hranga Presbyterian Kohhran Hmeichhiaten hlim takin an hmang. Kohhran Hmeichhe Ni hi kum 1997 atangin hman tan a ni.

◆ November 30–2 Dec. khan Tuithumhnan Kohhranah Leadership Training & Kristian Chhungkaw Campaign neih a ni a, hemi neihpui hian Central Kohhran Hmeichhe hruaitu – Pi Liankimi, Pi C. Lianpari leh Pi Parchhuaki te an kal.

### 9. ATC Day 2012 hmang

Nov. 23 khan Aizawl Theological College Centenary Building Quadrangle-ah ATC Day vawi 105-na hman a ni. College Day denchhen hian chawhma dar 10:00-ah Sandy’s Hall-ah ATC faculty member zinga mi Professor kai thar mi pahnih - Rev. Professor C. Lalhlira leh Rev. Professor Vanlalngbaka Ralte te Professorial Lecture ngaihthlak a ni. ATC-ah hian tunah hian M.Th. subject hrang hrang zirna thlenga hawn a ni tawh a, [www.mizoramynod.org](http://www.mizoramynod.org)

doctoral research centre atan buatsaih mek a ni bawk.

### **10. Kohhran enkawl leh Counselling zirna**

Family Guidance & Counselling Centre chuan November 14–27 chhung khan Pastor-te pualin Intensive Residential Pastoral Care & Counselling Training wawi 22-na, Synod Conference Centre-ah a buatsaih. He training-ah hian kum 2010-a nemngheh Pastor 17 an tel a ni.

### **11. Maubuang Biak In hawng**

December 1 (Inrinni) khan Synod Moderator Rev. Thangzauvan Maubuang Kohhran Biak In thar a hawng a, Mizoram Synod Choir-in an tawiawm. Synod Choir-te hian chawhnu fellowship an kaihruai nghal a ni.

### **12. PES Zirtirtute lawm**

SCERT chuan Presbyterian English School Zirtirtute tan Pre-School Teachers Training a pe t̄hin a. November 20–23 chhung khan a t̄um khatna neih a ni a, hetah hian zirtirtu 39 an tel. A t̄um hnihna

chu November 27–30 chhung hian neih leh a ni a, hetah hian PES hmun hrang hrang a t̄angin mi 41-in training hi an chhim leh a ni. SCERT Director leh hotu dangte chungah PES zirtirtute an lawm tak zet a ni.

### **13. Campus Ministry workshop**

Dec. 12 khan nilengin Synod Campus Ministry chuan Aizawl khawpui chhung hmun 11 thlan bikah *‘Workshop on Life Skills of a Teacher’* tih thupui hmangin Workshop a buatsaih a, he Workshop-a tel tur hian Aizawl khawpui chhunga Primary School a t̄anga College thlengin zirna in hrang hranga zirtirtute sawm an ni.

Heng Workshop neihna hmun hrang hrangahte hian chawhma leh chawhnu session siamin thupui inang vek zir ho a ni a, Rev. Dr. Lalchungnunga paper buatsaih zir hovin, sawi hona hun neih a ni bawk. Chawhma lamah zirtirtuin naupangte hnena zirtirna a peknaa ama nuna a mamawh luhchilh deuh bik a ni a. Chawhnu lamah chutianga zirtirtu ni tlak

tura zirtirtu mi mal nun khawvel zirna lam zir ho leh a ni.

#### 14. PBS Graduation Day

December 13 khan Presbyterian Bible School (PBS) chuan Synod Conference Centre-ah Session 26-na Graduation Service an hmang. Graduation Service-ah hian Rev. Lalzuithangan Certificate semin thuchah a sawi a. Rev. H. Lalrinmawia, Synod Secretary-in exam-a ti thate leh class kal kimte hnenah lawmman a hlan.

Session 26-naah hian zirlai 60 an awm a, chung zinga 58 chuan zir tuan chhuakin an pass a; First Division-ah 7, Second Division-ah 31, Third Division-ah 5, Simple Pass 15 an awm a, Exam lo 1 leh Failed 1 an awm bawk.

Tun tuma ti tha zual pathum (Top Three)-te-

1. K. Vanlalhruii d/o K. Lalnehtluanga, Keifang Kohhran

2. Jerry R. Lalrinkima s/o R. Lalduhchhunga, Seling Kohhran

3. Malsawmdawngliana s/o J. Rozara, Tualte Kohhran

PBS atanga zir tam berte hi rawngbawlna tangkai tak takah an inhmang zui hlawm a. Synod Revival Speaker leh team member tam zawkin Bible School atang hian an zir chhuak tawh bawk.

#### 15. SMB Missionary thlahna

Jan. 6, 2013 (Pathianni) chawhnu dar 1:30 khan Synod Mission Board chuan Bungkawn Kohhran Biak Inah Missionary tirhchhuah inkhawm a buatsaih a, Pastor 8 leh Contract Missionary 103 te thlah an ni. Synod Moderator Rev. Lalramliana Pachuaui in Tirhchhuahna hun hmangan thuchah a sawi a; missionary leh anmahni tawiwawmtu an kal tha hle a, mi 3,000 vel an inkhawm a ni.

*“Chanchin Tha hian vantlang nun leh ei leh bar zawinna thlengin a siam tha ngei tur a ni. Isua rawngbawlna pawhin leiah van nun a rawn keng a ni.”*

– Joshua Russel Chandran

## 16. SEC Vawi 242-na

November 29 khan Synod Office-a JM Lloyd Hall-ah Synod Executive Committee vawi 242-na a ðu a. Synod Office-a Coordinator-te hna chanvo hetiang hian a thlak kual–

<b>Hming</b>	<b>Tuna awmna</b>	<b>Awmna tur</b>
Upa F. Lalremthanga	Superintendent	Music
Upa Lalrinmuana	KTP	Ramthar
Upa Zonunmawia	Synfo	KTP
Upa H. Lalhmingmawia	Music	Social Front
Dr. Robert S. Halliday	Social Front	Synfo
Pi Lalfakmawii	MSSU	Kohhran Hmeichhia
Pi Lalrinkimi	Koh. Hmeichhia	MSSU

## 17. Bial thar hawn & Pastor/Pro. Pastor Induction

Synod Inkhawmpui Vawi 89-na thurel angin Pastor Synod Officers' Meeting, December 12-a ðu chuan January 12, 2013 (Inrinni)-ah Bial thar a hawn turin a rel a, Bial tharte leh hawng tura ruatte hetiang a ni –

### *Bial Hming*

### *Hawngtu*

#### 'A' Mizoram chhûngah

- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| (1) Tlangnuam Bial         | Rev. Lalramliana Pachuau |
| (2) Airfield Vengthar Bial | Rev. Dr. R. Lalbiakmawia |
| (3) Bungtlang Bazar Bial   | Rev. P.C. Pachhunga      |
| (4) Lunglei Bazar Bial     | Rev. Lalzuithanga        |
| (5) Khawhai South Bial     | Rev. H. Lalrinmawia      |
| (6) Chalrang Bial          | Rev. K. Lalthangmawia    |
| (7) Sihphir Vengthar Bial  | Rev. Zosangliana Colney  |
| (8) Tuipang Bial           | Rev. Vanlalzuata         |

#### 'B' Mission Field-ah

- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| (1) Tezpur Bial  | Rev. K. Lalrinmawia  |
| (2) Jarwadi Bial | Rev. P.B. Zosapthara |

Pastor leh Pro. Pastor insawnte dah ngheh hun atan January 13, 2013 (Pathianni) a ruat a, April 2013-a zir zo turte erawh chu May 12, 2013-ah dah ngheh an ni ang.



### **UK-ah sikula Kristianna zirtir duh an la tam hle**

Oxford University-in United Kingdom (UK)-a mipui ngaih dan a lak khawm aṅanga a lan danin ngaih dan thawhtu hmun thuma ṅhena hmun hnih deuhthaw chuan ni tin sikula Kristianna lam thu zirtir an la duh.

Zawhna chhangtu za zela 43 chuan sakhaw lam subject-ah Kristianna zirtir mai tur niah an ngai a; za zela 58 chuan *history of Christianity* zirtir ṅha an ti a, za zela 56 chuan Kristian ni pawimawh Easter leh Christmas chanchin te zirtir ṅha an ti a, za zela 51 chuan Kristiannain dik leh dik lo nia a sawite zirtir ṅha an ti thung. Za zela 38 chuan Bible aṅanga lak chhuah thute zirtir ṅha an ti a, za zela 30 chuan Lalpa ṅawngṅaina zirtir ṅha an ti.

Sakhaw lam thil laka inlak hranna (secularism) rilru a len tial tial avangin zirtirtuten Kristianna

kaihhnawih school-a zirtir chungchangah harsatna an tawk a, sakhaw ngaithei lohovin Kristiana siam tumnaah an ngaih ṅhin avangin zirtirtute an ṅim phah hle a, zirilaibua awm ang ang pawh an inzirtir nêp hle niin zima lama mawhpurthu John Keast-a chuan sawi.

Mipui ngaih dan lak aṅanga lang Chiang Tak Chu sawrkarin sakhaw thil nena inkaihhnawiha langah fimkhur uchuak taka thil a kalpui laiin mipui chuan Kristian zirtirna an la ngaihlu hle tih hi a ni. British sawrkara Muslim hmeichhia Cabinet Minister-a awm hmasa ber Baroness Sayeeda Warsi-i chuan, Britain chu a khua leh tuiten Kristian nih an zahpui lohna ram ni se, a duh thu a sawi tlat bawk.

– CHRISTIAN TODAY

### **British mipuiin inneih ngaihneppawi an ti**

Mipui ngaih dan hre tura hna thawk Centre for Social Justice-in mi 1,700 ngaih dan an khawn khawm aṅanga an hmuh dan chuan za zela 60-in inneihna chuan ngaihlut a hlawh lo tial tial

niin an ngai a, hei hi Britain tan a pawl hle a ni, an ti.

An zawhna chhangtu za zela 55 chuan an chenna hnaivai takah nupa inthen emaw, sawrkar dan bawhchhiatna lian tham emaw, sikul chhe tak emaw a awm thu an sawi a, heng vantlang nuna harsatna thleng thinte hi chhungkua atanga siam that tur nia ngai chu za zela 85 an ni.

“Naupang thang lai mekten eng nge an mamawh ber?” tih zawhna chhangtu zinga za zela 46 chuan ‘vantlang nun him tha’ tiin an chhang a, za zela 31 chuan ‘nu leh pa kara seilen’ tiin an chhang thung. Za zela 86 chuan nunhona thil lam aiin mahni hna dah pawimawh turah an ngai.

Hetianga mipui ngaih dan lak khawm hi ram hmasawna tur thil (project) ruahmanna hrang hrangah tangkai taka hman thin a ni.

– CHRISTIAN TODAY

### **Nigeria Biak Ina bomb puakah mi 11 an thi**

November 25, 2012 khan Nigeria ram Kaduna State-a Biak In pakhatah khawthlang

zina duh lo pawl Boko Haram nia rinten motor car pahnihah an bomb kam an tipuak a, mi 11 an thi a, 30 zetin hliam an tuar. October, 2012-ah pawh khan Boko Haram mi leh sate zinga mi nia rinin thihchilh bomb a tihpuahah mi 15 an thi a, 150 chuangin hliam an tuar a, thi zingah hian Catholic puithiam Rev. Fr Bonet Micah a tel nghe nghe.

Sawrkarin a bik taka sipai a din *special military task force* chuan Boko Haram hruaitute awmna hriattir thei apiang hnenah lawmman atan US \$ maktaduai 1.8 pek an phal thu an puang zui nghal. Hel pawlte hian an ram hmar lam Muslim bitna leh chhim lam Kristian bitna chu state hran ve vea then phutin pawisawi lo Kristiante chungah nasa takin kut an thlak a, Muslim bitna (hmar lam)-a awm Kristiante chu an thil tum daltuah ngaiin an awmna chhuahsan turin an vau reng a, an thlahtute atanga an lo awm tawhna chu an chhuahsan theih bik si loh avangin an nunna laksaka hmar lam chu Muslim state-a siam an tum lui zel a, kum 2009 atangin mi 3,000 vel an that tawh a ni.

Kristian bitna lam hnaihah pawh tharum thawhna a thleng zui zel a, December thla bul lamah pawh khan Muslim firfiak 50 rual vel chuan tum bik neiin Kristian chenna in an luhchilh a, “Allah chu a ropui a ni” tia au chungin an kap hlum a, Biak In an suasam zui bawk a, mi 10 aia tlem lo an thi a ni.

– CHRISTIAN TODAY/WORTHY NEWS

### **Jamie Foxx-a'n Obama 'Kan lalpa leh chhandamtu' a tih Catholic-ten an helh**

Academy Award hial dawng tawh Jamie Foxx-a chuan nikum November thla tawp lama Las Vegas-a 2012 Soul Train Awards semnaah a zai hmaa mipui chawh hlim pahin, “He hmun hi Biak In ang mai a ni. A hmasa berin kan lalpa leh chhandamtu Barack Obama hnenah chawimawina i hlan ang u,” a ti pek a! Hei hi Catholic Inzawm khawm pawl (Catholic League) chuan an ngaimawh hle.

Catholic pawl pakhat hruaitu Bill Donohue-a phei chuan kum 2011 khan Foxx-a hi “Pathianin i nunah awmzia a nei em?” tih zawhna chu, “A neih leh neih loh pawh ka hre lo,” tia lo

chhang tawh a nih thu a sawi. Donohue-a chuan Obama ngei pawh sakhuaa dovah ngaiin Pathian hming lam hreh em em, a thu sawiah America-a Kristiante thu leh hla sawi tel kawnga insum tak, Pathian awm ring lote thu leh hla sawi nuam ti hle si a nih thu a sawi a. Indonesia-a a zin tum phei chuan America ram thuvawn, “Pathianah rinna kan ngat” (In God We Trust) tih aia “*E Pluribus Unum*” a ti daih mai, a ti bawk.

America President inthlan lai vel erawh kha chuan a sakhaw vawn zawhna a tam em avangin Obama chuan Kristian a nih thu leh hunbi nei taka tawngtai thin a nih thu a sawi thung.

– CHRISTIAN POST

### **UK-ah Kristianten tih dan thar hman a ngai**

2012 December thla bul lamah khan United Kingdom (UK) chhiarpui bu tlangzarh a ni a, kum 2001 nena khaikhinin Kristiana inchhal an tla hniam nasa hle. 2001 chhiarpuih khan a ram mihring za zela 72 Kristianah an la inchhal a, 2011 chhiarpuih chuan za zela 59 chauh an ni ta!

Hetih lai hian sakhaw vawn bik nei lo leh Muslim an pung nasa thung a. Sakhaw vawn bik nei lova inchhal chu 2001-ah za zela 10 an ni a, 2011-ah chuan za zela 25 an ni dawrh mai. 2001 khan Muslim maktaduai 1.5 an awm a, 2011-ah chuam maktaduai 2.7 an ni tawh.

Hetiang dinhmuna an din tak avang hian Kristian/Kohhran hruaitu thahnemngai deuhthe chuan Kristianna leh sakhaw lam ngaihsak tawh reng reng loten Pathianah rinna an nghah leh theih nan tih dan thar eng emaw tak hmuh chhuaha hman a ngai a ni, an ti. Kohhran tlur maia thil kalpui chu mi tam takin an hne tawh nia ngaiin rawngbawltu thenkhat chuan Kohhran tih dan hrulah Pathian lama mite hruai dan tur an dap nasa hle.

—CHRISTIAN TODAY

### **Orissa buainaa a kultai 12-te hrem an ni dawn**

Kum 2008-a Orissa state chhung Kandhamal district-a Kristiante kutthlakna rapthlak tak thlenga inhnawih mi 12 te chungthu chu nikum November thla tawp lam khan rel fel a ni ta a; kum ruk tang tur leh

cheng sangnga chawi theuh tura tih an ni.

Kristiante tanhona pawl, Christian Solidarity Worldwid (CSW)-in an sawi dan chuan thubuai nei mi 10 erawh chu puh an nihnaah thu chiang an hmuh loh avangin chhuah an ni. Dr. John Dayal-a, National Integration Council member pawhin, “Dan hmanga dik taka rorelna chu hnam inpumkhatna atan thil pawimawh tak a ni a; tuna fast tract court thuremna pawh hi tha thawkhat mah se, a tuartute tan chuan hremna hi a nep a, sawrkar thu neitute rinhlelna a bo phah lo. A chhan chu tualthat tih an hriat eng emaw zat chu thu chiang a awm lo tih changchawiin zalen takin mi zingah an vak vel reng a, MLA pakhat phei chu thiam loh chantir tur chuan a pawimawh lutuk niin an sawi!” a ti.

Court thu remna hi pawl thenkhat chuan hmasawwna chi khatah ngaiin lawmawm an tih thu an sawi. Orissa buainaah khan sawrkarin a chhinchhiah dan chuan mi 90 chuang an thi a, 54,000 chuang mahni in luah ngan lovin an tlanchhia a ni.

—CHRISTIAN TODAY





***Lalbiaksiama,  
Chekâwn zawhna***

**Z.** *Presbyterian Kohhran mi (member)-in kohhran dang, inneihna kan pawmpui theih loh IKK-a mi pasalaha a nei a. Kan kohhran a chhuahsan hma hian kohhranah mi tângkai tak, Kohhran Hmeichhia leh NPSS lamahte pawh tângkai tak a ni a. Tichuan, a pasalte kohhran IKK dan ang thlapin an innei ta a. Eng emaw chen an inneih hnuah inthenin kan kohhranah a lo kir leh a, hei hi engtia lo dawnsawn tur nge? Pawl dang a tanga lo pakai a ni a, Presbyterian Kohhrana a rawn inpek leh tawh si chuan kohhran member pangngai ni tura lo pawm leh mai chi a ni em? Ni ta se a lo luh hnuah pasal a neih dawna kohhran a chhuahsan avang khan lo thunun that ve leh kher a ngai em? Dan zawhkim pangngai anga pawm mai chi a nih leh nih loh min*

*hrilh theih chuan a lawmawm khawp ang.*

**Ch:** Kan kohhran dan zawh kim, pasal neih vanga kohhran pawl danga pakai, inthen vanga lo kir leh chu, kohhran thununna tling sual eng mah a tih lohva, kan kohhran thurin a pawm dan leh a nunphungah kohhran committee a lungawi chuan dan chhunga seng luh theih a niin a lang e.

***B. Lalthanmawia,  
Rengdil zawhna***

**Z.** *Beihruai Thupui Sept. 25, 2012 zanah 'Kohhran Upa, Kohhran Hmeichhe hruaitu leh Thalai hruaitute bakah, chhungkuua kan tan ho theih dawn loh chuan rawngbawl na hi phat hial a tha zawk mai thei,' tiin kan zir a. Thuhriltu, Tantu, etc. te Kohhran hmeichhia leh thalai hruaitute chu sawi loh, Upa leh Pastor pawh chhungkuua tang ho thei lo hi kan tam ta hle mai a. Anni hian pha zel ta se kohhran leh Bial buai fe fe tur hi kan tamin ka ring a. Synod-a kan Pastor langsar tak takte pawh an pha ve tho turah ngai ila, Synod*

*thlengin a nghawng lian hle lawng maw? Chhungkuaa tan ho tulzia inzirtirna atana rawngbawlina phat tur zawnga infuih hi kan kalphung atan a tha dawn em ni?*

**Ch:** A ziaktu hian a rawngbawlina kawngah chhungkuaa tan ho a pawimawhzia min zirtir duh a nih hmel a. Thahnemngai takin a ziakah ngaih mai a tha ang e.

***L.T. Zodinliana,  
Lalpuitung zawhna***

**Z.** *1. Aigupta atanga Israel-ho hruai chhuah an nih khan Aigupta atanga chhuak zingah Kanaan ram lut chu Josua leh Kaleba chauh ni a sawi a ni a. Mahse, Exod. 19:1, Num. 1:1, 3:1-4, 32, 10:11 leh Jos. 24:33 te han chhiar hian Josua leh Kaleba bakah Arona fapa Puiithiam Eleazara kha Aigupta atanga chhuak ve ngeiin Kanaan ram a lut a ni ve thei mai lo maw?*

**Ch:** I rawn zawh hi thil tih awm ang tak niin a ngaih ve theih thona lai a awm. Amaherawhchu, Num. 14:30-ah khan, "...ban phar meuhva, 'ka awmtir ang che u' ka tih ramah chuan Jephunea fapa Kaleba leh Nuna

fapa Josua chauh lo chu in lut tawp lo vang." tia mipui phunnawihio zingah Pathianin thu a sawi avangin Aigupta atanga chhuak zinga Kanaan rama lut chu Josua leh Kaleba chauh an ni tih hi pawm dan tlangpui chu a ni.

**2.** *Josua 24:31 han chhiar hian Israel-ho zingah Josua aia upa, a aia dam rei bawk si an awm tihna a ni thei em?*

**Ch:** Aigupta atanga chhuak zingah Eleazara kha a tel ve hman a nih chuan Josua aia dam rei zawk anga ngaih theih a ni ang a. Upa zawk tih thu-ah chuan rin dan mai bak chu sawi thui vak hleih theih a ni lo.

**3.** *Boaza leh Ruthi inneih dan hi Israel-ho dan (Deut. 25:5-6) tlawhchhan a innei niin a lang a, Obeda hi Boaza fapa ni lovin Mahlona fapa tur zawk a ni lo maw?*

**Ch:** Mahlona leh Boaza hi unau pianghmun an ni lo va, Mahlona te tan chuan laichinpa mai a ni a. Chuvangin Obeda hi Boaza fapa tih tur niin a lang e.

***Dr. R Thangthuama  
Kawlai, Durtlang North  
zawhna***

*Rev. Thianga hi Halflong, Ngaihbân ramah hian Pathian thu hrila rawngbawl turin eng kumah chiah nge a kal? Lekhhabu thenkhat, heng - Krista Rawngbawltute Chanchin, Mizo Kohhran Chanchin etc.-ah chuan kum 1920-a kal anga ziak a nih laiin a dang, Synod News Letter Vol. XXVI, No.347, Aug. 2012 leh ziak thenkhatah 1913-a kal angin tar lan a ni bawk a. Vawi hnih a kal reng em? Vawi khat kala awm nghal ni se, a kal kum dik tak min hrilh thei em?*

**Ch:** ‘Krista Rawngbawltute Chanchin’ Presbyterian Pastor Pension Fellowship buatsaih, SL&PB-in kum 2002-a a chhuah; phêk 72-79-a a chanchin kimchang ziak hi rin tlak ber pawla ngaih a ni a, i rawn sawi ang hian hetah hian 1920-ah Haflong-ah a kal, tih a ni.

**Upa C. Chalzika,  
Leithum zawhna**

*Synod Revival Speaker leh a team te hi an hautak thei hle a, zûk hmuam an uar hle bawk a, heng laka insûma a*

*hautak lo zawnga awm tur hian, speaker training-naah hian sawi a rem âwm si a, hetianga inzirtirna hi an nei ngai lo em ni? ‘Kan kalna kohhranten an tum zel’ an ti a, kohhran tê deuh tan sawm chhuah an huphurhawm a, a hautak lo thei zawnga chêt inzirtir se a tha lawm ni?*

**Ch:** Synod hian a mi rawihte chu zûk leh hmuam ti lo turin ngenna a lo tichhuak tawh a. Kan Revival Speaker-te hi a ngheta kan rawih ni lo mah se Synod lâk leh Synod tirha kal thin an nih avangin zûk leh hmuam an tih loh theih chuan a lawmawm khawp ang a, a ti an lo awm pawhin a ruaituten an zûk leh hmuam tur tumsak hi an bat niin a lang lo. Training neih leh hunah pawh kan hotuten an hrilh i beisei phawt mai ang hmiang.

**K.L. Rothanga,  
Bawngkawn Aizawl zawhna**

**Z. 1. Job. 1:6 thu -** “Tin, Pathian fapate chu Lalpa hmaa an inlan ni a lo awm a, an zingah Setana pawh a lo tel ve a” tih hi eng nge a awmzia? Pathian

*fapate a tih zinga Setana a tel ve tlat hi a va mak ve le?*

**Ch:** Setana hna pui chu Pathian dodal a ni a. Pathian fapate Lalpa hmaa an inlan nia a tel vena chhan pawh kha sual rawng a bawl duh vang a niin a rinawm. Lal Isuan rawngbawltura thlalara ni sawmli leh zan sawmli chaw a nghei laia sawm miah lova Isua a rawn thlem ang deuh kha a ni mahna le! Bible lehlin tharah chuan ‘Pathian fapate’ tih hi ‘Vantirhkohte’ tiin dah a ni.

**2.** *Kan thurin No. 5.na a- ‘Mihring chuan ama duh thu ngeiin’ tih leh ‘Rûlin mi tihder a, ka ei ta a ni’ (Gen. 3:13ff) ni si hi hriat fuh thiam a va har ve? II Kor. 11:3 leh I Tim. 2:14-ah te hian ‘bum’ tiin a sawi si a?*

**Ch:** Gen. 3:3-ah huan lai taka thing awm rah ei leh tawh Pathianin a phal loh thu leh chuti lo chuan an thih tur thu hriattîr an ni a. Rûlin a tihder pawh lo ni teh rêng mah se, a hmaa Pathianin ei lo tur leh tawh lo tura a lo hrih tawh avangin an ei kha an bawhchhiatna a ni a. An duhthlanna zalên kha an hmang

sual tihna a ni. Gen. 3:13-a tihder tih leh II Kor. 11:3 leh I Tim. 2:14-a bum tih hi a awmzia thuhmun reng a ni.

**3.** *I Tim. 2:15 thua - ‘Rilru fel tak nen an awm fo chuan, fa hrin vangin chhandamin an awm ang’ tih hian Isua Krista ringtute chauh hi chhandamna chang tur kan ni kan ti si a. Fa hrin vang leh rilru fel tak neih vâng ngawt chuan chhandamna chan theih a ni dawn em ni? Nge tawng lehlin dan hi a chiang hlel deuh zawk? Kan sâwt pui dan tur eng nge ni ta ang?*

**Ch:** I rawn zawh ang hian he lai châng hi ngaih sual palh theih tak a ni a. Fa hring ve lo tan chhandamna kawng inhawng ve lote pawh a ang a. He laia ‘fa hrin avangin’ tih awmzia chu Marin a hrin, Isua Krista avangin’ tihna a ni. The Amplified N.T. chuan, ‘Pathian fa lo piang avangin’ tiin a dah a ni.

### ***Upa T. Khumtira, Khawbung zawhna***

**1.** *Nehemia 9:4-a, Levi-ho dawhkan sânga ding mi pariat a sawiah hian ‘Bania’ tih pahnih a sawi hi mi hrangngeziak*

*nawn palh? Lehlin tharah hian “Levia chite an ding a” tih bakah mi pathumte ‘an ding ve a’ a tihthe hi Leviala chi an ni lo tihna nge, eng nge a chhan?*

**Ch:** Bania tih hi ziaak nawn palh ni lovin mi pahnih an awm niin a lang. Leviala chite lo chu puithiam hna thawk ve thei an awm loh avangin dingho a sawite hi Leviala chi vek an ni ang.

*2. Sermon sawitu thenkhatin Num.21:9 thu, rûl chuk apiangin dâr rûl chu an enin an dam zel a,” tih bak, “a en lo chu an thi zel...” tih an sawi thin hi khawiah nge a inziak?*

**Ch:** A en lo an thih zel thu hi Bible-ah an ziaak tel kher lo a nih hmel. Rûl chuk zinga a en apiangte chauh an dam chuan a en lo chu thi tur an ni sa mai a. Ziaak tel loh sawitute pawhin thu dik awmsa an sawi veah ngai mai ila.

**Upa P.C. Lalnunthara  
zawhna**

*Joh. 3:5 thu, Isua leh Nikodema te inbiakna thua, “... tuiah leh thlarauvah” tih lai thu hi sawi dan chi hnih ka hre thin a; kan kohhran hian ‘chuti tak*

*chu a ni e, ’tia hrilhfiakhna hmun khat pawm tlan tur kan nei em?*

**Ch:** Kan kohhran hian ‘chutiang tak chu ani e’ ti zâwnga hrilhfiakh dân kân nei hran lo. Mi thiamte hrilhfiakh dan pawh a inang lo. Thenkhat chuan an thurin nen a inhmeh tur zâwngin an hrilhfiakh a. Joh. 3:5 thu mai ai chuan a bung pum pui chhiarin a sawi tum a Chiang zawkin a lang.

**Upa H. Dengbuai,  
Chanmari, Aizawl zawhna**

*Numbers 15:30 “Amah-erawhchu hre reng sia tilui chu Lalpa sawichhia a ni a. Chu mi chu a chipuite zing ata tuithlar tur a ni” tih hrilhfiakhna paragraph hnihnaah hian, ‘tihilum ngei tur a ni’ tiin ziah a ni a. Hei hi tihsual palh nge, chhut sual? Tuithlar tih leh tihilum chu a inang lo hle si a, han sawifiah nghal bawh la ka lawm hle ang.*

**Ch:** ‘Tuithlar’ chu mahni thisen zawmpuite nena inzawmna leh inchung khatna titawpa, chhungkhat anga awm ta lo a ni a. Hrilhfiakhna lamah hian tihsual palh a nih hmel e.

**Upa Lalthuthlungliana,  
Chhiahtlang Venghlun  
zawhna**

*KHB No. 33, 346,449  
te hi thlûk hnih nei an ni a. A  
thlûk pakhat zawk thunawn  
nei, a thlûk dang thunawn nei  
lo angin a dah a, eng vang nge?  
KHB No. 186, 366 etc. te hi a  
thunawn nei anga dah a nih  
laiin an anpui ni âwm tak-  
KHB No. 240,267,405,552 te  
hi thunawn nei lo anga dah a ni  
leh bawk si. Hla hi thawnawn nei*

*leh nei lovah hian thliar felna a  
awm em?*

**Ch:** No. 33 thlûk hnihna hi chu a thunawn anga dah fel mai chi niin a lang. Hla bu ennawn hunah Synod Music Committee lamin lo chhinchhiah thei se a duhawm hle ang. A thlûk anpui No. 184-na pawh hi hetiang chi bawk hi a nih hmel.

No. 346 leh 449 te erawh hi chu a hla thlûk (music) ruangâm indin dân azira thunawn nei leh thunawn nei lo anga lang mai a ni e.

---

**BEISEINA**

*East Harlem khuaah sikul naupang thiam thei lo zual mi hang leh Puerto Rican naupangho an awm a. An hnena thu sawi tur leh beiseina siamsak turin millionaire Eugene Lang-a an sawm a; tih ngaihna a hre lo hle mai. A tawpah chuan, “College in thlen chuan in zir man ka tumsak ang che u,” a ti ta ngawt a. Chu thu chuan beiseina thar siamsakin chung zinga zaa 90 chuan B.A. an pass daih a ni.*

*“Mi dangte chuan beisei bo takin an tawpna an thliar a. Mahse, Kristiante chuan hlim takin beiseina tawp ngai lo an nei.” – Gilbert M. Beenken*

*“Beiseina i neih loh chuan i beiseina piaha mi i hmu ngai lo vang.”*

– Clement of Alexandria

*“Mi hnenah beisei bo (hmabak nei lo) nia i hrilh chuan Pathian lakah kawng i kharsak a ni.” – Chrls L. Allen*



## RAM CHU LALPA TA A NI

Sam 22 : 28

– *Rev. Lalzuithanga*  
*Executive Secretary*

*A hmasa berin, chhiartu zawng zawngte Kumthar chibai ka buk a che u. He kum thar hi in tan kum tha leh malsawm kum lo ni rawh se.*

‘Ram chu Lalpa ta a ni’ tih hi kum 2012 chhunga Kohhran enkawlna lam (Pastoral Ministry) thupui atana Synod Inkhawmpui thlan a ni a, kum 2013 atan pawh he thupui bawh hi thlan leh a ni. Kumin hi kan ram roreltu tur (MLA)-te kan thlan hun a lo ni leh ta a, he hunah hian mi tinin ringtu kan nih anga kan rin Lal Isua, ram neitu Lal duh dana rinawmna leh diknaa inthlanna kan hmachhawna, kan ramah Pathian duh zawngh leh lawm zawngha inthlanna (Election) kan neiha, Pathian mi ruat dik tak kan thlan chhuah theihna tura kan inbuatsaih theih nan leh politician-te pawhin Pathian ñihna thinlung neia politics an khelha, inthlanna felfai leh thianghlim kan neih a ngai a. Tin, leilung leh a chhunga thil awmte kan hman dan leh enkawl danah Lalpa ta a nih anga dik leh rinawm taka kan tih a ngai bawh. Heng hre reng hian he thupui pawimawh tak hi thlan a ni a. Chuvangin, tun ñumah pawh hian Kumthar Thuchah atan kan rawn hmang a ni.

David a chuan a ñawngñainaah " Aw Lalpa, ropuina te, thiltihtheihna te, chawimawina te, hnehna te, lalna te hi i ta a ni a; lei leh vana awm zawng zawng hi i ta a ni si a; aw Lalpa, ram chu i ta a ni a, mi zawng zawng chungnungber i ni... (1Chro.29 : 11ff) tiin engkim chung a Lal leh thuneitu a nihzia

a puang chhuak a, chu chu dik pawh a dik a ni. Mahse, bawhchhiatna leh sualna avangin a Siamtu duh dan leh remruat angin a awm tawh si lo, bawhchhetu, mihringte avangin leilung hi anchhedawng a lo ni tawh si a. Chuvangin, Pathian chuan bawhchhetu leh bawhchhiatna avanga lo chhe ta

khawvel siamthat leh, a lalna leh thuneihna din thar leh chu a tum ber a ni ta a. Chutiang atan chuan Tuilêtmhangan khawvel thar din a tum a, chumi hnuah hnam thar dinin ram thar din a tum leh a, chung thil hnuah chuan a Fapa neih chhun, Lal Isua Krista, vanah pawh Lal ni mek chu he khawvelah hian Lal ram thar din tur leh a chhunga chêng mihring thar din turin a rawn tir ta a ni. Ani chuan mihring thilungah ramthar rawn dinin, chumi kaltlang chuan he leilungah hian ramthar chu a din leh ta a ni. Chu ram chu Lal Isuan “Vanram/ Pathian ram in zingah a lo thleng ta” a tih te, “I ram lo thleng rawh se, i duh zâwng vana an tih angin leia min ti rawh se” tia tawngtai tura amah zuitute a zirtirnaa a sawi te kha a ni.

Chutichuan, Pathian ram chu Lal Isua Kristaa lo thleng mihring (ringtute) kaltlanga leilung leh thilsiam dangtea lo lang chhuak chu a ni a, chu ngei chu a ni hmasanga Sam ziaktu'n, “Ram chu Lalpa ta a ni,” ti a a lo sawi kha. Chu rama chengte chu an zia leh nihphung te, hnamzia leh tawngkauchheh te, khawsakzia

leh hawiher te thlengin a danglam thin. Hnam bil thil a ni lo va, vun rawng leh tawng danglamna avangin neitu leh nei lotu bik an awm chuang lo. Ram neitu Lal thuin lungual tak leh inngeih takin, inhmêlmakna leh inhuatna awm lovin, induhsak leh inhmangaih tawmin, tawng chaltlai leh indiriamna awm lovin zalên takin an nung ho thin (Isa. 11:1-9). Chu rama chengte chuan van nun zirin, an khawsakzia leh nunphung chu van khua leh tui, mi thianghlimte nen tualkhat zia niin, lemchanna khawvelah hian thutak ban leh inngahna an ni (I Tim. 3:15). An nun dan leh thiltih dan chu an Ram Lal duh dan leh lawm zâwng ang zelin a ni a, chu chuan an khawsakna khawvel duh dan leh lawm zâwng a kalh tlat avangin khawvel chawk buaitute tih an ni bawk (Tirh. 17:6).

Tin, chu ram zia a danglamna tak chu bawh-chhiatna avanga mihringte chung a anchhia a bo ta hi a ni! Chu ramah chuan retheih pachhiat a awm tawh lo va, lungngaih leh nat te pawh a awm tawh lo. Tân in



aṭanga Baptistu Johana'n a zirtir pahnih Isua hnena tira, “Lal lo kal tura chu a ni nge, mi dang kan la ngai dawn?” tia a zawhtir ṭuma Lal Isuan a lo chhân dan aṭang khan hai theih rual lohin Pathian ram ze ropui tak kan hmu (Lk. 7:22). Chu Lalpa ram, leilunga rawn tawlh lut mekah chuan mitdelte mit a lo var a, kebaite kein an lo kal ta, bengngawngte beng pawh a lo var ta a, mitthite kaihthawhin an awm a, pachhiate tan Chanchin Ṭha a lo thleng ta! (Lk. 4:18,19). Chu ram chu a ni “Ram chu Lalpa ta a ni” tia Bible in min hrilh, Lalpa lalna leh thuneihna, a miten a duh zâwng an tihna ram chu.

Chu Lalpa ram chu dikna, rinawmna, hmangaihna, thuhnuairawlhna, inremna leh felna tundinna ram a ni (Isa. 9:6,7). Chutiang chu a nih avangin mi tin an inngaihsak a, hmeithai leh fahrah te, rethei leh pachhiate pawhin an chanvo tur dik tak changing, nun thlamuang leh zalên takin mi tin an nung ho a ni. Chu ramah chuan rorelna dik chu lui angin a luang a, felna pawh luipei

kang ngai lo angin, ram neitu Lal chu ‘Remna Lal’ a nih avangin invau leh insawithaih te, inrîkrâp leh inthah te, indiriam leh chungtlâk taka inṭawng khum te, chaltlai tak leh chapo taka thusawi te a awm ve ngai lo. Mi tinin an hna leh mawhphurhna chu dikna leh rinawmna nen taima takin an thawk a, kut tling lo leh bumna te, hlemhletna leh eiruknaten hmun an nei lo, an thawhrim rahah an lungawi a, thawh loh hlawh leh thawh phu loa hlawh lak an duh ngai lo.

Hlawkna duh vangin mi dangte tana ṭha lo tur chu bumna, dawt thu leh dik lo taka tih an duh lo. Hmutu leh vengtu an awm leh awm lohvah an rinawmna a danglam chuang lo va, hlawkna duh vangin an bûk lung an tidanglam ngai hek lo. Mamawh leh châk lakna kawng a chhiat leh pin avangin thil man (rate) an sâñ ve ngawt ngai hek lo. “Lalpa chu ring la, thil ṭha ti rawh; He ramah hian awm la, rinawmna ûm zêl rawh,” tih chu an nun hruaitu a ni. Sawrkar thil leh anmahni thil an en hrang chuang lo va, sawrkar thil a ni emaw, mi dangte ta a ni

emaw, neitu rilru puin an phâk tawkah a tha ber tur duhin an thawk mai thin a ni. Mi dangte dik lohna leh fel lohna aiin anmahni chak lohna leh tlin lohna an hmu lian zawk thin a, chuvang chuan inchirhtheh vak vak leh intihmualpho tumin an inbei ve ngai lo. Lalna leh thuneih châknain an tuihal ve lo va, an kova mawhphurhna sang leh roreltu nihna a lo awm pawhin mi dangte tana malsawmna ni turin, rawngbawl na rilru nen an thawk mai thin a. Chu chu Lalpa Ram, amah ringtute kal tlanga leilunga lo lang chhuak chu a ni.

Chutiang chu Lalpa ram zia leh nihphung a nih avangin he Kumthar kan chuan kai mek lai hian rilru thar, thlarau thara Lal Isua Krista Lalna ram din thar turin i inbuatsaih ang u. Eng pawh hmachhawn ila, Ram Neitu duh dan leh a thu ang zelin kan nun leh thiltih thinte inher remin, ram leilung kan enkawl danah leh kan hman danah te, kan eizawmna leh ni tin hnaah te leh thilsiam dangte chung a kan rilru put hman ang zawng zawngte i siam thar ang u. Tin, kan mihring puite nena kan nunhonaah te, mi

chanhaite leh rualbanlote, fahrah leh hmeithaite, rethei leh pachhiate chung a Lal Isua zia tilangin an tana malsawmna ni turin he kumtharah hian thinlung thar i pu ang u.

Kan ram roreltu turte kan thlan turah pawh mahni hlawkna tur ringawt ngaihtuah lovin, Lal ram dan nena inkalh rilru dik lo zawng zawng chu bansanin, Sam ziaktuin “ He ramah hian awm la, rinawmna um zêl rawh” a tih ang khan dikna leh rinawmna nen Lalpa ram tan i thawk zawk ang u. Chutianga kan tih chuan Mizoramah hian Lalpa ram, a Lalna leh thuneihna kan din thar leh ang a, chutih hunah chuan “Ram chu Lalpa ta a ni si a,” tiin mi tin ralmuang leh zalenin kan khawsaho ang a, Lalpa ram malsawmna chênin hlim takin kan nung ho tawh ang a; chutichuan he KUMTHAR hi kan tan kum tha leh duhawm a lo ni ang. Chutiang taka Lal Isua Krista lalna ram chu din a nih theihna turin chhiartu zawng zawngten thlarau tharin he Kumtharah hian bul i tan ang u. Lalpan a thu malsawm rawh se. AMEN.

## LALPA MIT CHU HMUN TINAH A AWM

– *Upa K. Lahnema  
Ramhlun Venglai*

*“Lalpa mit chu hmun tinah a awm a, thil tha lo leh thil  
tha a enthla reng thin (Thuf. 15:3).*

Kan Pathian hian mit tam tak a nei tihna lam aiin engkim hria, khawi hmunah pawh awm, thil tha lo titu leh thil tha titute pawh hmu vektu a nihzia sawina a ni ang. Lalpa Pathian chu khawi hmunah pawh awm, awm lohna hmun nei lo, ‘AWMA’ a ni. Kan rilru leh ngaihtuahna lam pawh hre vek a, eng lai pawha min hmu rengtu a ni.

**Engkim hre thei Pathian a ni:** Mihringte chu kan hriatnate hi a tlem a, mi pahnih emaw, pathumin emaw a rualin thu hran theuh sawiin kan hnenah thu sawi sela, an thusawi theuhte chu kan hre kim vek thei lo vang. Khawvel hmun hrang hranga kohhranhote Pathian hnenah kan tawngtai a, a hnenah thu kan sawi a. Pathian chuan hmaih awm miah lovin kan thusawite chu a hre vek a, ama duhthu ang zelin min chhangin min hlawhtlintir fo tawh thin tih hretute kan ni awm e. A makin a va ropui em!

Ram leh hnam leh mi malin kan thil soal tih leh thil tha tih zawng zawng hi engkim hretu leh

hmutu chuan hmaih nei hauh lovin min hmu reng thin tih hi hriat reng a tha khawp mai.

Sawrkarah te, kohhranah te leh pawlhoah te sum lam khawihtu bik, sum vawngtu kan insiam thin a. Kan sum vawn leh mawhphurhnaah hian Pathian aia a thil siam duh zawk kan neih chuan setana hnathawh leh a thlemna a ni tih kan hriat a tul. Juda Iskariota chu Apostol-te zinga sum vawngtu (Treasurer) a ni a. Tangka ngainatnain a khat ve a ni ang. Rawng a bawlsak thin, a Lalpa chu tangka sawmthumin a hralh a, rapthlak takin a inawkhlum ta a ni.

Anania leh Saphiri te nupa kha Pentikos ni a Thlarau Thianghlim changtute zinga mi an ni a. Ram an hralh a, a man a then an zêp a, Thlarau Thianghlim hriattîrin Petera'n, 'Anani Thlarau Thianghlim bum tur leh ram man a then zêp turin engati nge Setana'n i thinlung a tikhkah le? Engati nge heng thu hi i rilrua i ngaihtuah? Mihring bum i ni love, Pathian bum i ni zawk e," a ti a (T.T. 6:3-4), chu thu chu a hriat chuan a thi ta a. Mahni thawh chhuah leh thawhrimna avang ni lova dik lo taka sum la luta, lo hausa tate hi mi nihlawh tak leh hmuingil tak an awm ngai lo tih hi, kan ramah leh khawtlangah pawh hian hriat theih, hmuh theihin an awm a ni lawm ni? Kan Pathian hi hmangaih leh khawngaiha khat kan tih laiin, Pathian thikthu chhia a ni a, thil tha lo leh thil tha enthla reng thin a ni.

Tirhkoh Paula chuan tangka sum lak luh dan dik lo leh hman dan dik loin mi a tihchhiat theihzia hetiangin a sawi a, "Hausak tumte chu thlemnaah te, thangah te, âthlâk leh tikhawlo thei duhna tam takah te

an tlu lut thin, chung duhnate chuan chhiatna leh boralnaah chuan mite a tipil thin. Tangka sum ngainat hi sual tinreng bul a ni si a, chu chu thenkhatten an awt a, rinna chu an kal bosan a, anmahni leh anmahni lungngaihna tam takin an inchhun tlang ta chuk a," a ti (I Tim. 6:9-10).

Sum lama mawhphurtu leh enkawltute kan lo nih chuan min hriatpuitu Lalpa a awm tih hriain fimkhur tak leh dik takin kan mawhphurhna i hlen chhuak thin angu. Talen kawltu hnenah a puin, "Tlemte chungah i rinawm a, tam tak chungah ka awmtir ang che, i pu lawmnaah lut rawh," a ti ang khan Lalpan min la ti ve ang.

"Aw Lalpa, nangin ngun takin mi en chhuak a, mi hre ta. Nangin ka thut leh ka din hi i hre thin a, ka ngaihtuahna hi hla tak atang pawhin i hrethiam thin a, ka awm dan zawng zawng hi i hre vek a..." (Sam 139:1-3).

**Pathian chu hmun tinah a awm:** Tunah chuan Mizote hi India ramah leh foreign ram thleng pawhin missionary-ah te, sipaiah te, sawrkar hna thawk te, zirlai leh sumdawng tam tak kan

lo awm ve ta a, a lawmawm khawp mai. Mahni khua leh ram te chhuahsana ram dang leh hnam dang zinga kan awm hian mitmei ven tur an awm loh avanga nunphung pangngai lo anga awm a, inthlahdah taka awm ta te sawi tur kan awm thin a, chutiang te kan lo awm hian hnam dang mithmuhah Lal Isua hming kan sawichhia a, Pathian leh Kohhran pawl kan khawih a lo ni mai thin.

Kan hriat reng tur chu, khawiah pawh awm ila kan awmna apiangah Lalpa pawh a awm zel tih hi a ni. Hmun ralṭi leh khawharah, hmun nuam leh changkâng tak ramah pawh awm ila, kan chetzia leh thil tih apiangah Lal Isua ringtu (Kristian) kan nih hre reng a, zahpui lotu kan nih zel a pawimawh khawp mai.

“Daniela leh a ṭhiante pathum kha ram dangah Kaldaiho zingah an awm a. Lal chaw leh uain an in thin te chuan intih bawhlhlawh loh an tum tlat a.” (Dan. 1:8). Khawiah pawh awm ila, Lalpa hi a awm zel a, min hmu reng a, kan awm dan zawng

zawng a chhia a ṭha hi a hre vek a ni.

Sam phuahtu chuan, “I thlarau hnen ata khawiah nge ka tlan bo ang? Vanah han lawn ila, chutah chuan i awm si a, Seolah mutna siam ila, ngai teh chutah chuan i awm bawk si a, zing thla zarin tuifinriat tawp daihah va awm mah ila, chutah pawh chuan i kutin min hruai ang a, i kut ding lamin mi chelh dawn si a.” a ti (Sam 139:7-10).

**Mi tin an thiltih ang zela relsaktu Pathian a ni:** Ram leh hnam ṭhang zelah hian hausakna, finna leh thiamna te a lo sang ta hle a. Chutih rual chuan sual langsar, tualthah te, pawngsual te, mipat hmeichhiat hman khawlohna te, mahni intihlum te, zu leh drug avanga thi te, ruang chhar tih te a tam ta hle mai. Tun hma lama kan hriat ngai loh hri hlauhawm tak tak HIV/AIDS, cancer, zunthlum, thisen sang, lungphu chawl leh hri ṭha lo tam takin min rûn mék bawk a. Bible-in mihring dam chen tur a sawi kum 70 emaw 80 emaw a tih laiin, tun lai hunah chuan kum 20 aṭanga kum 50 inkar pavalai,

nuvalai leh thalai te hi kan sun tam ber an lo ni ta.

Mosia'n Israel fate Kanan ram pana a hruai lai khan Pathian leh Mosia thu an awih lo va, an hel a, an zingah hri a lentir a, rul chuk na mi a tir a, mi tam tak an thi a; inngaihna soal avangin singthum zet an thi bawka. Chu chu Pathian hremna a ni. An sualzia inhre chhuaka an sim leh theihna tura a tih a ni.

Sodom leh Gomora khua Pathianin a hrem chhan nia sawi chu mipat hmeichhiat hman khawloh lutuk leh sum ngainat luat avanga hrem an ni tih a ni a. Mipat hmeichhiat hman khawlohna hi hman lai nun pawha thlemna hautak berte zinga mi, Pathian mi lal Davida leh Samsona te tluk chhiatna lengkir a lo ni tawh a.

Mi ram chanchin an sawi thin, mak leh rapthlak kan tih kha kan ramah ngei a lo awm ve ta reng mai, mipat hmeichhiat hman khawlohna mai pawh ni lo, mipa leh mipa, hmeichhia leh hmeichhia nupa anga awm sawi tur an lo awm ta. Heng hi Pathian min siam dan leh thil tum a ni lo va, Pathian

thu awih lohna leh Pathian sawichhiatna lian tak a ni.

Thu. 8:11-ah chuan, "Thil tih soal chungah hremna hlen nghal mai a nih thin loh avangin, mihring fate thinlung chu thilsual ti turin a lo ngampa thin a ni," a ti a. Tunlai hian Pathian zilhauna leh hremna chawp leh chilha a thlen loh avang hian thilsual tih kan hlau lo va, kan lo ngampa ta lutuk a ni mai lo maw?

Heng soal chi hrang hrang tih kan pawisak loh avang hian zilhauna leh hremna hi kan ram leh hnam hian kan tuar ve ta mai em ni, ti pawhin ngaihtuah theih a ni awm e, kan Pathian hi soal pawm zam mai mai ngai lo, Pathian thianghlim, hmangaihnaa khat, thikthu chhia a ni a. Mi tin an thil tih ang zela relsaktu a ni.

**Thiltha pawh a enthla reng:** Bible-ah hian Pathian thia, thil tha ti, a lawm zawng mi tam tak an awm a. Chung zinga pakhat Josefa chanchin hi tlem i en teh ang. Josefa chu a unauten an itsik a, Ismael-ho hnenah an hralh a. Potiphara'n Ismael-ho hnen atanging a lei leh a. Lalpa chu Josefa hnenah a awm a, Pathian

leh a pu Potiphara mit hmuhin thil tha a ti thin a. Potiphara'n a in chhûng thil hlu tam tak a kutah a dah a, a chhungte chungah hotuah a siam a, a ring tawk hle a. Vanduaithlak takin thlemna hautak zet mai a tawk ta a. Potiphara nupuiin mutpuiah a sawm a. Josefa chuan, "Engtin nge he sual lian tak hi tiin Pathian chungah thil ka tihsual theih ang?" tiin a hnar a, tu mahin hmu lo mah se a rin Pathian chuan a hmu reng tih a hria a. A hnu lama a chungah thil lo thleng tur pawh chu hre rengin chu thil sual chu a tlansan ta a ni. Josefa'n harsatna leh hrehawmna tam tak tâwk thin mah se, Lalpa chuan a enthla reng a, a hruai a. A tawpah chuan Aigupta ram roreltu pawimawh a ni ta mai a, mi tam tak tan malsawmna a lo ni ta.

"Mi tin an thil tih ang zela

lawmman hmu tura rilru lam entu, thinlung fiahtu, Pathian chuan thil zawng zawng chungah ro a rel a, thil inthup engkim a chhia emaw, a tha emawte pawh.

Kan Lal Isua pawhin lang lo tura thuhruk a awm loh tur thu leh hriat loh tura zep rûk eng mah a awm thei dawn lo tih a sawi a. Chuvangin kan nun kawng tinrengah Lalpan min hmu reng a, a thu awiha, òh dèk chungah kan dam chhûng hunah hian thil tha ti zel turin theih tawp i chhuah ang u.

"Thil tha ti atân Krista Isuaah chuan siama awmin, ama kut chhuak (chhandam fa) kan ni si a, chu thil tha tih chu kan awmna turin Pathianin a buatsaih lâwk a ni." (Eph. 2:10).

"Lalpa mit chu hmun tinah a awm a, thil tha lo leh thil tha a enthla reng thin."

Lalpan a thu malsawm rawh se.

---

*"Mi, he dam chhung chauh inngaihtuaha chatuan thleng ngaihtuah lo chu, rei lo tẽ atan a fîng a, chatuan atan a â a ni."*

– Tillestom

*"Mi rinawmte hi Pathian kutchhuak ropui berte an ni."*

– Alexander Pope

## SYNOD INKHAWMPUI VAWI 89-NA (2012) THLIRLETNA

*Rev. Dr. Tlanghmingthanga  
Aizawl Theological College*

Kristian Tlangau enkawltuten Synod Inkhawpui wawi - 89-na (2012) thlirletna ziak tura min sawm angin ka hmuh dan tlangpui karawn ziak ve a, hei hi kan Kohhran pum pui ngaih dan aiawhtu a ni lo tih erawh chu chhiartuten kan hriat hmasak a tha ang e.

### 1. A thlengtu lam

An inbuatsaihna a tha, budget pawh a tam, nuai 21 lai a ni. Hetiang hi mi dangin entawn ve kher tur tihna a ni lo, mahni tlin tawk zel a tih a tha ber. Gate bula tleirawl rual duty-te zam a tha, Presbytery counter kawh hmuhna chiang tak, hmuh awlsam tak awm hi a tha. Refreshment a tha, no leh plate a lian, ei tur kan hnianghnar, palaite kan tlai. Thingpui dawhna hmun counter 10 lai a awm avangin thingpui in hun chhung a rei lo, no leh plate Inkhawmpui hming chuanna hi a wawi khatna niin a lang. Thingpui semtute an inthuanma a tha, apron, lukhum, kut kawr leh thil dangte hman hian a tilang thianghlim. Ushering lam pawh a tha, rorel lain Usher-hoten Moderator an ngaichang thiam, mike

leh sound lam pawh a tha. Pangpar khawi a mawi a; mahse, Pulpit a hliah lek lek a ni. Eng lai pawhin thingpui leh Limbu sawr tui in tur awm reng kha thil tha tak a ni.

### 2. Agenda leh Rorel

(1) Kan rorel zinga 30 chuang chu SEC bawh zui tura dah a ni, hei hi kan kum tin dan a ni. SEC bawhzui tur kan dah tam mah mah niin a lang. Hei hian Kohhran, Bial leh Presbytery rilru thui tak a tilang. Kan mawhphurhna theuh hlen chhuah tum aiin mi dang tih tir leh mi dang pek duhna a lian ta deuh a ni thei. Kan tih theih loh kan rel nasa ta deuh a ni mai lo maw.

(2) 'Kan kal dan ngai hi a tha e' tih kan ngah viau thin hian kan rorel tawh leh kan rawngbawlna



kal lai mek kan hriat chian lohzia leh kan zir chian tawk lohzia a tilang. Hei hian kan rorel a tichhangchhiain a tizahawm lo thei.

(3) Kan agenda (General) chhawp chhuah dan hian kalhmang zui bik a nei lo niin a lang a, neih ni se a tha. Alphabetical order emaw Presbytery upat dan indawt emaw zuiin agenda rem ni se, chutah pawh chuan a theih chuan a thu inmil leh inhnaih deuhte hlawm khata dahin *subject wise*-in rem khawm ni sela, sawi kawp a rem ang a, hun kan heh loh deuh a rinawm. Kum thum ral hmaa agenda ngai lo lut leh thin hi pumpelh dan zawng ila, Agenda-bua telh hmaih tam hian kan fimkhur tawk lo deuh tih a tilang bawk.

(4) Presbytery hotu thenkhat agenda zir chiang tawk lo deuh kan awm niin a lang. Kan rin thu leh duh thu mai sawi lovin, kan agenda tichiang tur thu dik leh belh chian dawl sawi tur kan hre lo emaw chu aw, a tih theih.

(5) Bengvar a tul rualin Bial leh Presbytery thenkhat kan beng

var mah mah thei bawk, agenda tur kan zawng lutuk deuh nia ngaih mai pawh a awl hle. Thahnem ngaihna avangin Board leh Department lam pawhin Presbytery hotute hnenah 'chutiang khatiing chu agenda-ah min lo neihsak rawh u' tia chah a awm theih niin a lang. Thil tul leh mamawhte Synod Inkhawmpui athlen hmain a theih leh theih lohte Board leh Department-in lo ngaihtuah hmasa phawt thei se thil tha tak a nih a rinawm.

(6) Agenda thenkhat sawi nasat deuh ngai kan sawiin tawngkam mawi leh ngaihnopei deuh hmang thei ila a duhawm hle ang. Entirnan, Pastor nupui hnathawh nei chungchang leh Zoram Hmeichhe Inkhawmpui Lian-a Sakramen theh tihtawp chungchangah te. Thu kan tihtlukin nakuma hman nghal tur tih nghal vut châng a awm a, hengah hian programme lo siam tawh sa kan ngaichang lo va, mi an lo inbuatsaih theih nan hun tha tawk kan pe lo deuh niin a lang. Hmeichhe Inkhawmpui Lian hi church court a nih loh avangin Sakramen theh a remchang lo ve

kan ti a, Bial thenkhat chuan Bial Hmeichhe Inkhawmpuiah an theh leh tho si a, engtia sawi fiah tur nge? He thu hi kum thum ral hmaa ngaihtuah leh niin a lang.

(7) Kohhran pawl dang leh sakhaw dang biate chanchin kan sawi danah kan tawngkam fimkhur deuh tulin a lang. ‘Tenghneng tē tē, an ni’ tih te, ‘anni paw’n an tih theih chu’ tih te hman awl tak a ni. Sakhaw dang leh pawl dang nena kan inkar thu-ah hian ram dan leh Kohhran dan kalh lovin Kohhran hi che ila, Lalpan mal min sawm zel ang tih a rinawm.

(8) Chhim lama kan mite leh kan rawngbawl na chungchang kan ngaihtuah hian kan haw hawin kan phur leh vak thin a. Hei hi a hmuna awmte ngaihtuahna atang chuan thil tih awm tak niin a lang; mahse, thil tha ber chu niin a lang lo. Kan Kohhran kalphung leh tih dan theihngihl thaka rawngbawl palh a hlauhawm hle. Pathian thu tak kan sawi em? Pathian leh Kohhran duh dan takin kan kal em tih hi ngaihtuah tul tak a ni. Kan rawngbawl naah min kaihruaitu inngahna fel tak (principle) kan neih a ngai hle mai.

(9) Missionary kan ngaisangin Ramthar rawngbawl na kan dah lian a. Mizoram pel a kal te, CWM leh khawvel huapa kal tur kan hmuh laiin, kan ram chhung, kan Synod Damdawi ina thawktur doctor kan hmu thei tlat lo hian mission leh missionary kan ngaih dan te, thlarau mi leh Pathian rawngbawl na kan hriat dan leh ngaih dan hi a dik tawktur lo a ni tih a tilang.

(10) A chhe zawng hlira Wales ram kan sawi thin hi a dik tawktur lovin fimkhur deuh a tul lo maw? Kristianna tla hniamin Biak In te pawh ruakin hralh te awm bawktur mah se, thu chiang deuh a hmuna kalte leh anmahni ngei sawi dan hriat theih ni se a that a rinawm. A mi chengte a nawlpuiin an dikin an rinawm hle si a. Tunlai khawvel hmasawna leh changkanna buan hneh lo an awm laiin, Kristian tha vek vekte erawh chu an rinawmin an nghet em em thung si a ni.

(11) Thua inpawlho kan peih ta vak lo em ni Synod Inkhawmpuiah vawi khat neih rawtna kumin hian kan titlu a. Hetiang a nih takah chuan zan inkhawm hun emaw, ban emaw

hi Department hrang hrangte rawngbawlna report nan hmang ta ila thil tha tak a ni lawng maw? Rorel hun pangngaiiah duh ang thalin hun kan nei thei si lo va. Zan khatnaah Hospital leh Theological College hun pe ila, zan hnihnah Communication leh SL & PB, chutiang zelin a dang pawh ti ila. Thil chinchang kan hriat phahin, Inkhawmpui rorel a tizangkhai baw ang a, a tih chi viau lawng maw?

(12) Kohhhran dang nena kan thawhhona (partnership) chungchang hi fimkhur leh zuala kan kalpui a tul. Min mamawh ngawih ngawih tute beisei let ve nei miah lova puih zel chu kan tih tur a ni. Min thawhpui duhtute lo dawn sawn danah hian keimahni'n kan duh zawng leh kan rawngbawlna hlawkpui thei tur lam ngaihtuah leh zual a hun viauin a lang. Min beiseitute beiseina ki hriat chian leh zual a tul, sum leh pai leh material thil ringawt ita thawh ho an duh a nih chuan a hrisel lo ang. Kan hlawkpui na tur ringawt zawn a tha lo va, kan thawpuite hlawkna tur ringawt zawn pawh a tha ber lo mai thei. Kan tlin tawk leh kan

dinhmun mila kal a tha berin a rinawm.

### 3. Moderator chungchang

(1) December ni 4, 2012, Inlawmna leh reports zana Moderator-in Gown a ha lo kha tih sual palh nge tih thin dan? Hak a tha zawk lo maw.

(2) December ni 5, 2012, Synod Rorel tan nia Moderator-in Palaite lawma Presbytery wise-a a dintir danah fel leh zuala tih dan a awm theiin a lang.

(3) Kan Moderator thar min hruai dan a tha viau a, a tul huna thu a nei ngama, kan minister senior deuhte pawh sawi hun tawh lo a tihah chuan a khap ngam khan duhsak bik nei loin, lai taka din a tum a ni tih a ti ang.

### 4. Zaipawl chungchang

Aizawl khawpui atangin Zaipawl pasarih leh Aizawl pawn atangin Zaipawl pakua vawi khat theuh an zai a; Synod Choir vawi hnih an zai thung. An hla sakte: Kristian Hla bua mi panga, Hlapui lam chi pahnih, hla dang-11. An zai dan - sound track hmang - 14, sound track hmang lo pali; solfa thluka zai - 14, Lengkhawm thluka zai pali.

Zaipawl chungchanga ngaih dan thenkhatte -

(1) Zaipawl an zai thiamin an zai tha hle. Thingtlang leh khawpui kan inang tlang viau, Synod Choir meuh pawh an langsar lutuk ta lo. Hla lar leh tha, sak nuam leh hriat nuam sa thin se. Kal chhuak thui lova an thutna bul maia an zai hian hun a heh lo va, a tha.

(2) Synod Choir an zai tha thin a, an hla pawh a mawi. Duhthusamah chuan Synod Inkhawpui bikah hi chuan HLA PUI ngei sa thin sela a inhmeuh bikin a hriat. KTP programme leh hmun danga sak thin, hla tharlâm lutuk sak aiin hla hlui tha, 'Synod approved hla' tia ngaih theih tur deuh tal sa thei sela thil tha tak a nih a rinawm.

(3) Eng hla pawh - Solfa emaw Lengkhawm hla emaw sakin tui hma lutuk te, conductor lam hma lutuk te leh hla hriat (chang sawi) te kha a tha ber ang em tih ngaihtuah a tha. Kan zai danah hian mi tih dan entawn tur chin chu awm baw mah se, mi tih dan kan la lutuk thei, mahni tih dan bik (originality) kan nei em? Kan danglam bikna riau a awm em?

(4) Zaipawl (choir) tih hi a awmzia ngaihtuah nawn leh a tul tawh em? Music lama mi thiamten an sawi dan chuan 'choir' chu key pali hmanga zai emaw, part li nei emaw tihna a ni a, a kaihruaitu conductor telin. Zaipawl thenkhat zai dan kha chu zaipawl ni lovin, huho zai (*group singing*) ni maiin a lang.

(5) A chungka kan sawina eng atang khian hei hi lo ngaihtuah ila. Zaipawl ti sia lengkhawm hla sak daih hi engtia ngaih tur nge? Zaipawlin lengkhawm hla chu an sa thei teh meuh mai a; mahse, Mizo Lengkhawm hla sak dan pangngai khuang pui leh khuang tê hmang chiah si lova zai hi thangtharte Mizo Lengkhawm hla sak dan em ni? Hetiang chia zai hian conductor awm kher tulna a awm lo niin a lang.

(6) Zaipawl leh mipui hla sak tam ber hian a tlangpuiin vanram ngaihna hla leh thih hnu lam nun a kaw deuh ber a, he leia kan tih tur leh mawhphurhna lam aiin kan chan tur lam kan tuipui zawk a nih hmeh. Chu chuan kan Pathian thu kan pawm dan leh kan thlarau mi dan a tilang kan ti thei awm e.

## TIN, CHUNG LAI CHUAN HETI HI A NI A...

- *Upa C. Sangzuala*

Kan thupui hi ‘Kaisara Augusta’ n...’ tia han chhunzawm a chakawm hle. Mahse a remchang lo. Kan Kohhran chanchina thil thleng thenkhatte lo intan chhuah dan sawi nan he thupui hi hman kan tum a ni. Hre sa tan hriat chian lehzualna, la hre lo tan beng tivartu a ni mahna.

### Presbytery hi

Chung lai chuan Mizoramah hian Presbytery reng reng a la awm lo va, Synod pawh a la awm lo. Kum 1916-ah chuan kohhran pum huapin Presbytery pakhat a lo piang ta a, hei hian kum 1923 thleng a aw h a ni. Kum 1924-ah chuan “Hmarchan Chhimchhak Bial, Hmar Bial, Khawthlang Bial, Sap pathumin an bial ang hian Presbytery pathum a lo ni tawh ang,” tiin an rel a (Presby, Oct. 1923 No. 14).

Hei hi an belh chho zeuh zeuh va, 1959-ah chuan 9 a lo awm ta a, hei hian 1977 thleng a aw h a. Kum 1978 atang chuan a pung chho ta deuh reng a ni.

### Assembly

Hmanah chuan kan ramah hian Synod aia awm hmasa Assembly hi a la awm lo va. Kum 1924-a Mairang Inkhawmpui

chuan Assam ram Presbyterian Kohhran (a hnuah India Hmarchhak, tunah India ram Presbyterian Kohhran PCI) Dan bu hmasa ber a chhuah a. He Inkhawmpui hian Mizoram Assembly (tunah Synod) chu a siam niin a lang.

### Assembly-Synod

Kum 1953-a Assam ram Presbyterian Inkhawmpui (Silchar) chuan, “Assam rama Presbyterian kalhmang zawmtu Kohhran rorelna sang ber chu Assembly tih a ni ang a. A hnuai Kohhran hlawm hrang hrangte chu Synod tih a ni tawh ang,” tiin a rel a. Inkhawmpui rorelna sang pahnih hming a lo thlakthleng ta a ni.

Hming thlakthleng hnuah Mizoram Synod Moderator hmasa ber Rev. Zairema chuan, ‘Nikumah Assembly Moderator turin min thlang a, Assembly ni

lovin Synod Moderator ka lo ni ta zawk a,” tiin thuhmaah a sawi nghe nghe a ni (1959 Synod Appdx. No. 3:1).

### **A tirah chuan**

Mizorama Kristian missionary dang reng reng an lo kal hmain Khasi rama Welsh Missionary Rev. William Williams-a chu kum 1891 March thlaah a lo kal a. Thla khat dawn a cham hnuah April ni 17-ah a haw leh a. Mizoram a tlawh thu sap ramah a zu hrilh a. Welsh Mission hotute chuan kum 1892 June thlaah Mizoram chu an Mission Field atan an hauh nghet a, thawktu tur pawh an buatsaih zui ta a ni.

Welsh Mission inpeih hmain eng mah hre lem lovin Robert Arthington-a mi rawih Rev. F.W. Savidge (Sap Upa) leh Rev. J.H. Lorrain (Pu Buanga) te chu kum 1894-ah Mizoramah an lo lut nawlh mai a, Aizawlah awmhmun an khuar a, Mizo A, AW, B te an siam a. A ram neitu Welsh Mission mi tirh Rev. D.E. Jones (Zosaphluia) kum 1897-a a lo thlen chuan Robert Arthington-a chuan a mi tirhte chu a ko haw ta nghal a.

Zosaphluia chu kum 1898-ah Zosaphthara (Rev. Edwin Rolands)-an a pui nghal a. Chhim leh hmara rawng bawlin Baptist Missionary-te lo chhuah (1903) chuan chhim bialah pawh ringtu 125 lai an lo nei hman tawh a ni.

### **Kohhran pahnih ram insem**

Mizorama Kristian hun tirah chuan Welsh Mission (Presbyterian) ram a ni a. London Baptist Mission hotute chuan Welsh Mission hotute hnenah Mizoram chhim lama thawh ve an dil a, kum 1901 leh 1902-ah te he dilna hi Welsh Mission hotuten an ngaihtuah a. Kohhran General Assembly chuan June 1902-ah an dilna chu a remtihsak ta a ni.

London Baptist hotute chuan rem hre takin Sap Upa leh Pu Buanga te chu an missionary atan kum 1903-ah an rawn tir ta a. Hna lo thawk mek Welsh Mission hotute nen inremna tha tak siamin chhak leh thlang zawngin ramri an siam a, ‘Hmarchan Kohhran’ tih leh ‘Chhimchan Kohhran’ tih hi a lo piang ta a. An inremna thu pawimawh tak pakhat chu **“Presbyterian mi chhim lama**

**a awm chuan Baptist a ni ang a, Baptist mi hmar lama a awm chuan Presbyterian a ni ang,”** tih hi a ni. He inremna hi kum 1983 thlenga hman zui a ni. Mipui rilruah chuan Kohhran hrang pahnih mite inkarah inen hranna pawh a awm ngai lo. He inremna hian Kohhran pahnihte indin pawlh loh chu a thu ken tel pawimawh a ni.

### **Kohhan pahnih indin pawlh tak hi**

Tin, chung lai chuan heti hi a ni a, kum 1982 vel atang chuan Chhimchan Kohhran miten hmar lama Kohhran din an tum thu hriat tur a lo awm ta mai a. Kalphung leh inremna ding lai zah hram hram tura inngenna awm hle bawk mah se thlipui kal lai a lo dan theih loh ang hi a ni ta. Kum 1983 chu chhim thli tleh nat zual kum a ni ta zel a, hmun thenkhatah ram te neiin Kohhran hial a lo ding ta a. Kum 1983 September thlaah chuan Chhim leh Hmar Kohhrante inbiakna hnuhnung ber Serkawnah neih a ni ta a. Inbiak ni hmasa chu inchhaih niah hman a nia, inbiaknaa hruaitu hlun tak pakhat chuan, “Zoramah hian Setanan

inthena hna a thawk a, hmarah sawn a chi a theh a,” a han ti a. Chutah le, he inbiaknaa tel ve, he thu ziaktu hian, “Kan siniar sawi hi a dik a ni, a chi chu Chhimah hian a awm,” a han ti ve thung a. Member-te an nui dar dar a, siniar hriat hai deuh thung. A ni hnih ni tlaiah chuan, **“Inrem theihna kan neih hma chu tun hmaa kan inremna leh inhriatthiamna kha a tha thei ang bera vawn chhoh thain kan hre tlang...”** tih thu zia k a ni ta a. Mahni lam committee sang ve vea thlen hmabakin inbiakna chu khar a ni ta.

Kum 1983 a lo thleng a, Zoram Baptist Kohhran Assembly chuan Kohhran ramri (geographical boundary) chu a thiat ta nge nge a. Hmar lamah Chhim Kohhran a lo ding ta tak tak nghal a. Khawhai Hmar veng a Chhim veng awm ang deuh a ni awm e!

Chhim biala Presbyterian Kohhran ding hmasa berte - Chanmari, Ramthar leh Venglai Kohhrante chuan dan zawhkim 570 neiin 21-22.9.1985-ah bul an tan ve ta nge nge a ni.

*(la chhunzawm tur...)*

## CHANCHIN ṬHA LO THLEN DAN

– *Rev. Lalbiaktluanga  
Bungawn Tlang Veng*

### Hmahruai

Hmanlaiin Mizoten khua leh khua inrun te an ching a, an chheh vel hnam dang run te an ching a, râl hlau reng rengin an awm a. Khaw tê tak tê têin an awm ngam lo va, sang hnih sang thum khuain an awm a. Râl laka inven awlsam nan tlang chhipah an awm ṭhin a, khua chu kulhin an hung ṭhin.

**Alexandrapore rûn :** 1871 January 27 khan Sailam lal Bengkhuai hovin, Cachar phaia Alexandrapore Thingpui huan an zuk rûn a. An thawm hriain James Winchester-a chuan tlanchhiat a tum a, a fanu Mary Winchester-i chu a pawm a, a tlan tur chu Bengkhuai ho chuan anrawn nang a, James Winchester-a chu a hnung lam aṭangin anrawn kâp a, a tlu ta a. A fanu a pawm lai chu a tal chhuak a, a fanu hnenah chuan, “Min kâp ta, i chungah eng nge lo thleng ve dawn Pathian chauhvin a hria,” arawn ti a. Mary Winchester-i chu an man a, Sailam khuaah an hawn ta a (History of the Church in Mizoram by Rev. JM. Lloyd, p.6).

**Vailen hmasa :** Kum 1872-ah chuan Mary Winchester-i la lêt turin Vai an lo lian a. Tin, Lalburhan vai ram a rûn a, tam fe a that a, silai 13 lai a laksak a. Lalburha hrem tur leh a silai lak, laksak leh turin vai an lo lian bawk. Vai lian hmasa chuan tum pahnih - Mary Winchester lak kir leh Lalburha hnen a silai lak chhuhsak leh an tum a ni.

Mary Winchester-i la kir turte chu Chhim lam Chittagong aṭangin Tlabungah Pûkzîngah an lo kal a. Pûkzîng rama an awm laiin Savunga hovin an lo kâp a, vaiho thinrim chuan an khua an halsak a. Sailam an lo thleng a. Bengkhuai hnen aṭangin 1872 January 21 niin Mary Winchester-i chu an la kir leh ta a (Mizo History by VL. Siam, p.50).



Lalburha hrem tura lo kalte chu Silchar aṭangin 1871 tawp dawnah an lo kal a. Krismas lain Khawlianah an awm a, Lalhleia hovin an lo kâp a. Pawibawia khaw lamah an kal zel a, Mutelen panga an kal lain Pawibawia hovin an lo kâp leh a. Hei hi 1872 January 15 a ni. 1872 February 18 niin Lalburha nen remna thu an sawi a, silai 13 an laksak leh a, Lalburha chu sawkar thu âwih turin a intiam a, vai lian chu an haw leh ta a. Hei hi Mizo chuan ‘Hmar Vai Lian’ an ti (Mizo History by VL. Siam, p.50,51).

**Vailen hnukung :** Mizoho chuan an vela mite an la rûn ta fo va. 1888-ah Dosata khuaten Rahmate (Rangamati) lamah sap pahnih leh sipai pakhat an zuk that a. 1888 tawp lamah Lunglana leh Nikhaman Sirte tlanga Thangluahho an rûn a, tam tak an that a, tam tak an man a, salah an hawn a. 1889 tir lamah Lianphungan Tuikuk a zuk rûn a, salah mi 100 lai a hawn a. Heng avangte hian sawrkarin Mizoram chu lâka awp ṭulin a hria a, Vai lian hnukung zawk

an lo thawk leh ta a ni. Vai lian chu ṭhuang thumin an lo thawk a. Chhim lam aṭang te, Hmar lam aṭang te, Chhak lam aṭangtein an lo kal a ni.

**1. Chhim Vai Lian :** Mizo chuan Chhim lam aṭanga Vai lian lo kal hi ‘Chhim Vai Lian’ an ti a; Hmar lam aṭanga lo kal hi ‘Hmar Vai Lian’ an ti a; Chhak lam aṭanga lo kal hi ‘Khawchhak Vai Lian’ an ti a ni.

Chhim Vai lian chu Brigadier General Tregear-a hovin mi 3000 aia tam an lo thawk a. Chittagong aṭangin an lo kal a, Lunglei pana an kalnaah Hausata khua an hal a, Lungleiah awmhmun an khuar a, kulhin an hung a. Mizoram hmin turin a remna lam lamah an zin chhuak ta ṭhin a ni. Major J. Shakespear-a (Tarmita) hovin Chhipphirah kulh an siam a, Mizo lalhovin an kulhah chuan an dang chat a, Khawchhak Vai Lianin an rawn chhan chhuak a ni.

**2. Hmar Vai Lian :** Hmar lam vai lian chu Col. Skinners-a hovin mi 2000 Silchar aṭangin an

lo kal a. 1890 January thla velah Tlawng dungah an lo kal a, Changsilah Lianphungan a Tuikuk sal man 70 a zuk pe a. Lianphunga khuaah chuan Chhim vai lian nen an intawk a, Aizawl an pan ta a.

Aizawlah chuan Cap. Browne-a Bawrsapah a thu a. Bawrsap ho chu lammual chung sipai pisa leh bahrik tlangah hian an inkulh a. Mizo lallo chu Jail hlui tlangah an inkulh a; inkap mai theiin an inep ut mai a. An karah Chipchawrawna (Sibcharan) a palai a, inbe turin an inrem a. Jail tlangah Bawrsap Browne-a leh Sipai sap Cole-a sipai pakhat ve ve hruaiin an kal a, an inbia a, inremna thuthlung an ziak a, an inrem ta a. Lianphunga a lalna an ban a, a aiah a fapa Suakhnuna a laltir a, Mizovin silai 30 an chawi a. Inremna Sa-ui-tan lawm nan sial an talh a, ruai an theh bawk. Hemi hun hi 1890 May thla vel a ni.

**3. Khawchhak Vai Lian :** Khawchhak vai liante chu Burma aṭangin an lo kal a. Fanaiho an rawn hneh thla a, Nikuala te an rawn hmin thla zel a, an lo chhuk

thla zel a, Chhipphira Shakespear hote an rawn chhan chhuak a ni.

Mizoram chu British sawrkarin a awp ta a ni. (Mizo History by VL. Siana, p. 49-57).

**Chanchin Tha thlen hmasa 1891 :** Mizoram chu British sawrkarin a awp fel ta tih, Khasi rama Sheila khuaa Welsh Missionary Rev. William Williams-a chuan a lo hriatin, Mizorama Chanchin Tha hril tur leh Mission Field atan en turin, 1891 February 18 Nilainiin Sheila aṭangin a lo chhuak a. Sylhet-ah Pathianni a cham a, Benjamin Aitken-a nen an inhmu a, ani chuan a zinnaah chuan a kalpui ta a. Assamese Kristian Kasinath-a leh Manipuri Kristianten an zui bawk a. Lawnga ni thum an lo kal hnu chuan Silchar an lo thleng a, Silchar-ah chuan March 1 Pathianni an cham a. Thawṭanniah Jhalnacherra panin an kal a, ni thum an kal chuan Jhalnacherra chu an thleng a, zan khat an riak a, Mary Winchester-i an manna Thingpui huanah zan khat an riak bawk.

Jhalnacher a tang chuan lawnglengin an lo kal a, March 11 Nilainiah Guturmukh an thleng a, chuta tang chuan an kal leh a, Kutbul lui chhuah chu March ni 15-ah an thleng a. Chutah chuan lawngpute chi leh sahdah phurh kawlbahra leh balhlaa thleng turin Mizo tleirawlho an lo kal a. An hnenah Pathian Thu hrilna remchanga hmangin, Rev. William Williams-a te chuan Baibul milem te pein an hnenah Chanchin Tha an hril a. Hei hi Mizote hnenah Chanchin Tha thlenna hmasa ber a ni. Hemi ni hian Changsil an thleng a, a tuk Ninganiah Sairang an thleng a, an riak a. A tuk Zirtawpni, March 20-ah Aizawl an thleng ta a ni.

Aizawlah chuan Kuli hnathawk Khasi te, Jaintia te, Naga te, Mikir te, Kuki te leh Mizote tam tak an awm a, an hnenah Chanchin Tha kar li chung an hril a. Pathianniah an inkhawmpui thin. Khasi ho hnenah chuan Khasi tawngin thu an sawi thin a, Mizo leh hnang dang hnenah chuan saptawngin an sawi a, an lehlinsak thin a ni.

Chutih lai chuan hmun

thenkhatah inkahna te a lo awm leh zauh thin a, sawrkarin an awm reng a remti lo va, hawng turin a ti a. Rev. William Williams-a chuan Mizo mipa pahnih khat tal Khasi rama hruai thlak a, lehkha zirtir a, Mizorama Missionary atan tirh haw leh tur a zawng a.

Mahse vai lianin an lal pathum lai an man a, Sylhet-ah an tantir a, an chanchin eng mah an hriat loh avangin, tu mahin an zui duh ta lo va.

Rev. William Williams-a leh a thiante chu 1891 April 17-ah Aizawl a tangin an haw thla leh ta a. Sheila an thlen thlak chuan an zinna chanchin Welsh Mission Board hnenah a zuk hrilh a, Mizoram chu Chanchin Tha hril nan a thatzia leh Mission field atan tha a tih thu a zuk hrilh a, Mission field atan a zuk rawt a. Mission Board chuan a rawtna chu pawmin amah chu Mizoram Missionary atan tirh nghal an tum a. Mahse vanduaithlak takin *Typhoid*-in a na a, 1892 April 21-ah a thi ta mai a, a lo kal thei ta lo va, a paw hle. Tichuan Mizorama tirh tur Missionary dang an zawn chungin, Arthington Mission-in Mis-

sionary an rawn tir ta a ni (History of the Church in Mizoram by Rev. JM. Lloyd, p. 18-22).

**Chanchin Ṭha thlen hnukung:** Welsh Mission Board-in Missionary a zawn chhung chuan Arthington Aborigines Mission-in Rev. JH. Lorrain-a leh Rev. F.W. Savidge-a a rawn tir a. Rev. J.H. Lorrain-a chu 1891 January 21-ah India ramah a lo kal a, Tripura-a luh a dil a, an phal lo va. Rev. F.W. Savidge-a chu 1891 November-ah a lo kal a, Rev JH. Lorrain-a nen chuan an inhma a, an inkawp ta a. 1892 January thlaah Chittagong-ah an awm a, chuta ṭang chuan Tripura-a luh tumin an lo kal a, an lut thei lo va; Mizorama luh tumin an bei leh a, a lut thei lo leh a. 1892 June thlaah Kolkata-ah an chhuk a, Tripura-a luh tumin an bei leh a, Maharaja-in a phal lo leh a. 1892 tawp lamah Silchar-ah an lo kal a, Welsh Presbyterian Mission hnenah an cheng a.

Silchar aṭang chuan Aizawla kal phalna an hmu ta a. 1893 Krismas zawhah Tlawng dungah lawnglengin an lo chho

va, 1894 January 11-ah Sairang an lo thleng a, January 13-ah Aizawl an lo thleng a, Macdonald Hill-a High School Field-ah sawn awmhmun an khuar a, an chenna in leh sikul leh Biak in ni kawp tur an sa a, an awm ta a ni. Mizo A, AW, B an siam a. Grammar leh Dictionary an siam a, Chanchin Ṭha Luka, Johana leh Tirhkohte Thiltih Mizo ṭawngin an letting a. Mizo hnenah Chanchin Ṭha an hril a, an inkhawmpui a, ringtu pakhat Taibawnga an nei a, vanduaithlak takin a thi ta mai a.

An hotuten hawnga ram danga kal leh turin an rawn ko thut mai a. Anni chuan Welsh Mission Board hnenah, an haw hmaa an hnena thla thum awm hman turin, Rev. D.E. Jones chu rawn tir rang turin an zuk ngen a. Anni chuan a theih anga rangin an rawn tir a. 1897 Jane 26-ah Sap ram aṭangin a lo kal a, July 25-ah Kolkata a lo thleng a, ni thum a cham a, thil ṭul a tih zawhah a lo kal leh a, Silchar-ah ni 10 a cham a; Rai Bhajur-a te nupa an lo thleng ta a.

Silchar aṭang chuan  
[www.mizoramynod.org](http://www.mizoramynod.org)

Silchar-a Welsh Missionary Dr. T.J. Jones-a hovin Rai Bhajur-a te nupa nen lawnglengin an lo kal a. Fur ruahtui tam lai a nih avangin an kal chak thei lo va, rei tak an rawn thang a. Changsil an lo thleng a, an riak a; a tukah Sairang panin an kal a, kawng lakah Pu Buanga (Rev. J.H. Lorrain) leh Sapupa (Rev. F.W. Savidge) anmahni hmuaka lo kal nen an intawk a, hlim takin Sairangah an riak a. A tuk 1897 August 31-ah Aizawl an lo thleng ta a ni.

Rev. DE. Jones chu Pu Buanga leh Sapupa hnenah, Thingpui huan tlang, tuna High School Field-ah sawn a awm a, ni tin thumal 90 an *by heart-*

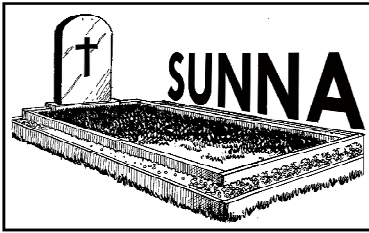
tir a. Dr. T.J. Jones-a chu Silchar-ah a kir leh a; Rai Bhajur-a chu sawrkar mi a ni a, sawrkar mite hnenah an nupain an awm ve ta a ni ang, an chanchin an sawi zui lo. Rei lo teah Missionary pathumte chu Aizawl chhimlam Mission Venga sawrkarin an bangla tur a saksakah chuan an insawn phei ta a. An phei atanga rei vak lo, 1897 December 31-ah an hawng ta a, Pu Zosaphluia (Rev. DE. Jones) chuan Sairang thlengin a zuk thlah a, lawnga an kal liam thlengin a thlir vawng vawng a, “Khawhar ka hriat vawi khatna a ni,” a ti (A Missionary's Autobiography, p.12; The History of the Church in Mizoram, p.38-40).

---

*“Kohhran hian Chanchin Tha a hril chiah hian ‘Kohhran’ tia vuah tlak a lo ni thin.” – Bonhoeffer*

*“Pathian hian Bible-ah chauh lo pawh thingah te, pangparah te, chhun leh zanah te Chanchin Tha hi a ziak a ni.” – Bonhoeffer*

*“Ka thil hriat zawng zawngah Chanchin Tha hi a tha ber a. Chuvang thil ka sawi dawn a nih chuan Chanchin Tha hi ka sawi tam ber tur a ni.” – D.L. Moody*



**UPA**  
**H. LALHMINGTHANGA**  
**TLUNGVEL GATE VENG**



Upa H. Lalhmingthanga (77), Upa Mankunga leh Pi Chawngi te fa hi February 1934 khan Zobawk khuaah a piang a. Khumtungah P/S Teacher a thawh laiin rambuai vanga khaw hruai khawmah kum 1967 khan Tlungvelah a awm tan a. A hna avanga Aizawl Khatlaa rei vak lo a awm hnuin Tlungvelah a chho leh a, a inbengbel zui ta a ni. Pi Hmingmawii nen ni 5.1.1962 khan an innei a, fa pakua an nei.

Tlungvel Vengthar Kohhran atanga Tlungvel Gate Veng Presbyterian Kohhran

indan, 1989 atangin Tual Upa a ni nghal a, Kohhran Upaah thlan zui a ni a, kum 1993-ah Tawi Presbytery-in Tlungvel Gate Veng Kohhran Upa atan nemngheh a ni.

Tualchhung Kohhran leh Bialah Chairman, Secretary, Treasurer hna te a lo thawk tawh a, Presbytery Committee pawimawh tak takah te a thu tawh thin a, kum 2011 Synod Pastoral Committee member-a ruat a nihnaah erawh chuan a thu hman ta lo a ni.

Khawtlang rawngbawlna lamah 17th Group YMA (tuna Zawlbuk Group)-ah Treasurer leh Tlungvel Branch YMA President te a ni thin a, YMA hruaitu chawimawina pawh a dawng nghe nghe. Pa taima, thil chik mi leh zaidam tak leh fiamthu pawh dawl tak a ni.

Kum 1998-ah pumpui ulcer leh thisensangten a tlakbuak tan a. October 12, 2011 khan nikhaw hre lovin a chau va, inentirin lungna a nei tih hmuh chhuah a ni a, that chhuah tak tak awm ta lovin ni 17.10.2011 khan Lalpa hnenah min chawhlsan ta a ni.

A tukah in lamah Upa C. Thanzama, Bial Chairman-in thlahna hun a hmang a, Biak In lamah Bialtu Pastor, Pastor P.C. Vanlalhruaian vuina hun a hmang. Kohhran Zaipawl leh Tawi Presbytery-a Upa thahnem tak leh Pastor eng emaw zatten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa Vanlalruata  
Tlungvel Gate Veng  
Kohhran Ziaktu*

---

## UPA RANGKHUMA SAIPUM



Upa Rangkhuma (72), Nilinga leh Dartuakhawmi te fa tlum ber hi May 10, 1940- ah Mauchar khuaah a piang a. Kum 1945-ah Mauchar atangin Saipumah an pem a, Sept. 19, 1960-ah Vanlalnghaki nen inneiin fa pariat an nei.

Kum 1962-ah NPSS zirtirtuah ruat a ni a, 1973–1978 chhung Tual Upa a ni a, 1978-ah Upa atan thlan tlin a ni a, hemi

kum vek hian Hmarthlang Presbytery-in Saipum Kohhran Upa atan a nemnghet a ni.

Tualchhung Kohhran Chairman, Secretary, Treasurer (Synod Sum) S.S. Supdt., Ramthar leh Building Chairman, BSI Chairman hmasa ber a ni tawh a. Bial Chairman, Secretary leh Treasurer. Presbytery Committee pawimawhah a awm kim vek bakah Synod-ah Music leh Education Committee member a ni tawh bawk.

Kum 2008 kum tawp atanga insawisel tanin 2009-ah lung tha lo a ni tih hriat chhuah a ni a, Zunthlum leh mita lungte awm a nih thute hriat a ni leh a, a natnain zual lam a pan zel a, ni 10.6.2012 Lalpa hnenah min lo chawlhsan ta a ni.

He mi ni vek hian amah thlahna hun hman a ni a, ama chenna Inah Rev. Lalrindika, Bialtu Pastor-in a vui a, Biak Inah Rev. Thangzauva, Synod Moderator-in a vui a, Bial chhung Upa, Kohhran Zaipawl leh Kohhran mipuiten ui tak chhugin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa R. Lalchamliana  
Secretary Saipum Kohhran*

## UPA C. LENGMANGA RAMHLUN KOHHRAN



Upa C. Lengmanga hi Dec. 31, 1929-ah Lunglei District Mamte khuaah a piang a, A pa chu Altawia (L) a ni. 1957-ah C. Lalbiaki nen an innei a, fa panga an nei.

Kohhrana a telna pathum, Lakher Pioneer Mission Kohhran Saiha (1961), Lunglei Chanmari Baptist Kohhran (1962) leh Ramhlun South Presbyterian Kohhran (Tunah Ramhlun)-ah te Upa atan thlan a ni. Lunglei ațanga pemin Ramhlun Kohhranah hian 1974-ah a awm țan a, 1975-ah Tual Upa atan thlan a ni a, 1978-ah Upa atan thlan a ni.

Tualchung Kohhranah Chairman, Secretary, Treasurer leh Ramthar Committee Chairman te ni tawh țhinin S.S. Supdt.-ah țum sarieh lai a țang tawh bawk. Bial Chairman leh

Secretary-ah te, Presbytery Statistician leh Synod Music Committee-ah te a țang tawh a; kum 50 S.S. zirtirtu țang chawimawina Jubilee Award a dawng tawh bawk.

Upa C. Lengmanga hi nun uluk tak, kohhran leh rawngbawl hna ngai pawimawh em em a ni. Ramthar rawngbawlnaah a tui a, a taksa a chauh viau hnuah pawh Ramthar lamah a la zin hram hram țhin a ni.

Middle School Zirtirtuah kum hnih a țan hnuin LDC hna a zawm a. Kum 1994 khan Under Secretary-in a pension a ni. Mahni hna ngai pawimawh, hun vawng dik, taima leh dik taka hna thawk mi a ni.

Kum 1994 vel ațangin ruh lam natna (Gout) a nei a, kum 2008 ațangin kãl (kidney) lam natna a nei leh a, chak lo hret hretin March 27, 2012-ah *stroke* a neih avangin Damdawi inah dah a ni a, țhat tak tak nei lovin June ni 10, 2012 Lalpa hnenah min kalsan ta a ni. Hemi ni hian in lamah Bialtu Pastor Lalramliana Pachuau-in thlahna hun a hmang a, Biak Inah Aizawl



Bethel Presbytery Moderator Upa C. Thansiaman vuiin Kohhran Zaipawl te, Minister eng emaw zat te, Upa thahnem tak leh Kohhran mipuiten kan thlah liam ta a ni.

– *Upa H. Zoliana*  
*Ramhlun Kohhran Ziaktu*

### UPA B. LAIA BAIRABI SOUTH

Upa B. Laia (76) hi kum 1936 June thlaah Pu Zaṭhianga leh Pi Lalṭlawmlovi te karah E. Lungdarah a lo piang a. Kum 1952-ah Reng ram Cachari khuaah thlawhhma lain a awm a, 1954-ah ser huan siam turin Tut leh Tlawng infinna laiah a lo chho va. Mizoram buai khan Meidum khuaah awmin kum 1968 aṭangin Bairabi khuaah a inbengbel ta a ni. Kum 1959 January thlaah Lalhmangaihi nen inneiin fa 11 an nei a ni.

Upa B. Laia hian Pathian rawngbawl ṭula hriat tlat avangin a phâk tâwkah rawng a bawl chho ve zel a; Kohhran Upaah thlan niin Oct.13, 1974 khan Hmarthlang Presbytery-in

Bairabi South Kohhran Upa atan a nemnghet ta a ni.

Bial Chairman a nih tawh bakah Presbytery Committee pawimawhahte Member a lo ni tawh a; Tualchhûng kohhranah Chairman a ni tawh bawk. A thih lai hian Sunday School Superintendent ṭang lai a ni a, MSSU Diploma (Award) te pawh lo dawng tawh a ni. Rawngbawl na ngai pawimawh mi, mi taima leh rorel thiam a ni. Kohhran hnatlang leh tha thawh ngai chiah hmahruaitu a la ṭhin.

Kum 2012 kum bul lam aṭangin a taksa a sawisel ṭan a, daktawr inentirin thin cancer a lo ni a, ama in lamah enkawl zui a ni a, a natna zual zelin ni 16.6.2012 khan Lalpa hnenah min chawlhsan ta a ni. Hemi ni vek hian ama inah Pro Pastor T. Rosanglianah thlahna hun hmangin Biak Inah Bialtu Pastor D. Zobiakan a vui a. Kohhran Zaipawl nen Kohhranhoten ui tak chungin Kohhranhoten kan thlahliam ta a ni.

– *Upa H. Vanlalbika*  
*Bairabi South Kohhran*  
*Ziaktu*

## UPA THANCHUNGNUNGA HLIMEN



Upa Thangchungnunga (67) hi Pu Ralliantawna leh Pi Buaii-te karah December, 1945 khan Hlimenah a lo piang a. July 7, 1972 khan Upa Zotawna kutah Pi Zopari nen inneiin fa pathum an nei a. Zirna lamah B.A/B.Ed. niin 1973-2011 chhûng Govt. Hlimen Middle School-ah a thawk a. Vawi hnih lai Headmaster tura tih niin hmundanga awm duh lovin Headmaster nihna hi a hnawl a ni.

Branch K. T. P Leader te a ni thîn a, Tual Upaah hun eng emaw chen a awm leh hnuin kum 2002-ah Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Aizawl Chhim Presbytery-in Hlimen Kohhran Upa atân a nemnghet a. Tualchhûng Kohhranah Secretary, Treasurer, Sunday

School Superintendent te leh Sub-Committee hrang hrangah Chairman nihna lo chelh tawhin Bial leh Presbytery Committee pawimawhah a thû thîn bawk. Pathian thu sawi thiam leh thlarau mi a ni a, tualchhûngah leh hmundanga Speaker-ahte a tâng thîn a; amah kal tlangin mi thahnem takin tisa leh thlarauvah Pathian tihdamna an chang a ni. Khawtlang rawngbawl naah Branch YMA President te pawh a lo ni tawh bawk.

Nat lawk em em awm lovin Dt.18.6.2012 a tâng khan a insawisel tâng a. Dt.21.6.2012-ah Aizawl Hospital panpui a ni a, Pneumonia niin hemi zan hian chatuan ram min lo pansan ta mai a ni. A tûkah in lamah Bialtu Upa N. Siamliana hovin thlahna hun hman a ni a, Biak Inah Bialtu Pastor G. Chhunthuaman a vui a, Presbytery leh Bial chhûng upa te, Kohhranho leh Kohhran Zaipawltên ui em em in kan thlah liam ta a ni.

– *Upa C.Zothanliana  
Hlimen Kohhran ziaktu*

---

*“In hotu, Pathian thu lo hrilhtute che u chu hre reng ula, an awm dana thil chhuak chu ngaihtuahin an rin dan zir rawh u” (Hebrai 13:7).*

## SYNOD BOOKROOM BOOK NEWS

**1. Chicken Soup for the Soul Bêl 1-na :** Chicken Soup series zawng zawng min ngaihawntir thei khawpa tha, Chicken Soup for the Soul Bêl 1-na kha chhut nawn a niin peih fel a ni ta. He lehkhabu hian a chhiartute thinlungah hmangaihna te, inlaichinna tha te, lawmnate nei turin thathona min pe a ni. A man ₹150/-

**2. Vanram hi a tak tak a lo ni :** Mipa naupang pakhat Coltona, Nursery naupang rual lek, raipuar a hmuh pawha, “Ka pa, he nu hi a va thau ve,” tia an puma kawka mai rual lekin vanram a fan chanchin ziaakna a ni a. Khawvel mipui ngaihven a hlawhin copy nuai 50 chuang hralh chhuah tawh a ni. Han chhiar ve teh le.

A man ₹ 100

**3. Beidawng suh :** Beidawng ngai lo mi tumruhte chanchin, tunlaia Pathian thu hriltu lar, Local Cable T.V. lama kan hmelhriat em em Joyce Meyer ziaak, Zothanmawia Kiangte lehlhi chhiar la, i nunah hlawkna eng emaw tal i paw chhuak ngei ang.

A man ₹ 150/-

**4. Chung lamin min ngawihsan lai hian :** Mizo lehkhabu ngaihnamw tichhuak thintu J.F. Junior-a'n kutthlakna thama a ngaih tawhna lehkhabu hi chu rin ang ngei hi a ni leh thin. He lehkhabu thute hi a fapa a intihlum avanga Ronald Dunn-a'n Pathian hnen aṅanga a dawn a ni a. Chu sap pa thu dawn chu Mizo mipuiten kan dawn ve min duhsak avangin J.F. Junior-a hian min lehlin sak ta a ni. A man ₹ 150/-

**5. In chungkua in dam tlang em? :** Dam nan damdawi chawh thiam kan ruai a; mahse kan chungkua eng ruai kan ang thei si lo. Damna turin damdawi tam tak kan hmang thlawn ta. Thinghnai damdawi hnawih chi la turin Gilead-ah kan-kal mai dawn em ni? Engtin nge ni ang? Dr. R. Lalauva buatsaih, ₹ 80/- man a ni.

**POLITICAL PARTY-A TEL TURA INNAWR  
CHUNGCHANGA KOHHRAN MIPUITE  
HNENA HRIATTIRNA**

Hun eng emawti lai aţang khan kan ramah hian Poitical Party-a tel tura innawr luihna lam rawng kai a awm thin tih hriat a ni a. Chutianga an innawrna lamah chuan Party-a hming ziak lo leh fee pawh pe lo chu sawrkarin ruahmanna a siam thenkhatah telh loh tur ang zawnga insawithaihna chi te a awm tih hriat a ni. Hetianga innawrna leh insawithaihna hi khawpuiah aiin thingtlang lamah a hluar niin a lang bawk. Hetiang thil thleng thin hi Mizoram Presbyterian Kohhran chuan pawl a ti hle mai a. Synod Social Front Committee-ah ngaihtuah turin rawn thlen a ni a (Ref. SFC 170:8). Synod Social Front Executive Committee-in he thil hi chik taka a zir chian hnuah chutiang party-a tel tur leh fee pawh pe tura innawrna chu hmun hrang hrangah a awm ngei thin tih hriat a ni.

Hetiang thil hi keini ang Kristian ramah chuan awm lo se tih hi kan duh dan a ni a. Chuvangin, kan Kohhran mite chu political party-a tel tura innawr luihna lakah hian fihlim turin kan inbeisei a. Eng emawtia nawr luih kan lo tawk a nih pawhin kan Kohhran duh dan hi hre rengin lo dodal ngam tlat turin kan inchah bawk a ni. He thil chungchangah hian Synod Social Front Committee chuan Mizoram Political party hrang hrang hnenah lehkha thawnin Party-a tel tura innawr lui leh insawithaih zawnga thil tih hi bansan turin a ngen tawh a ni. He thil pawimawh tak hi kohhran mi zawng zawngin kan hriat atan kan han chhuah a ni e.



(REV. LALZUITHANGA)

Executive Secretary i/c Synod Social Front

To,

---

---



Synod Inkhampui Vawi 89-ra (2012) Chanmari Kohhran Blak In-a-Palalte rorell'ai

---

Published by Rev. K. Lalpiangthara at Aizawl, Mizoram on behalf of  
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and  
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 31, 500